www.lerenovateur.org.la

55th 22/03/1955 22/03/2010

Le Rénovateur

NUMÉRO 584

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 29 mars 2010 **10000 kip**

Couleurs chantées au Palais national de la culture



(Page 12)

BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 25 26 31

Sommaire

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'Information et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry
Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth
Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay
Rédacteurs en chef adjoints :
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa
Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,
Vayorath Xayasomroth
Correcteurs/contributeurs :
André Piozet,
Chloé Gwinner
Elisabeth Galland
Maquettiste et publicité:
Viphaphone Phommabout,
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon.
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong
Design : BlueGrass

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 25 26 31
www.lerenovateur.org.la
email:editor@lerenovateur.org.la

NUMÉROS UTILES

Pompiers	**190**
Police	**191**
Ambulance	**195**
Hôpital Mahosot	**214780**
Hôpital Setthathirath	**351111-4**
Hôp. de l'Amitié	**561312, 710002, 711185**
Médecin amb. de France	**214150**
Electricité du Laos	**199**
Nam Pa Pa (eau)	**412882**
En cas d'accident	**222222**



L'ambassadeur de l'Inde Suresh K Goel a réuni les anciens étudiants lao en Inde à l'occasion de la Journée internationale de coopération, ITEC. Voici, autour de l'ambassadrice, des officiels et des anciennes étudiantes.

- Actualités
P 3. Meeting marquant le 55e anniversaire du PPRL
P 4. **Symposium sur le PPRL**
P 5. Le ministre des Affaires étrangères lao récompensé par le roi de Thaïlande
P 6 . Le prince japonais Akishino en visite au Laos
P 7. Lutte contre la tuberculose au Laos
P 8. Développement des paiements électroniques

- Santé
P 9. Remise de nouveaux équipements à l'Université des Sciences de la Santé

- Energie
P 10. Nam Ngum 2 : Premiers KWh prévus pour fin 2010

- Infructures
P 11. Le Laos développe ses réseaux de communication

- Francophonie
P 12. La Francophonie à l'honneur à Savannakhet
P 13. La Journée internationale de la Francophonie 2010 célébrée à Vientiane
P 14. L'AUF contribue à la fête de la Francophonie au Laos

- Célébration
P 15. Journée mondiale de l'eau

- Relations internationales
P 16. L'Asie-Pacifique témoigne de sa solidarité avec Cuba

- Compte à rebours des 450 ans de Vientiane
P 17. La municipalité révèle son programme pour le 450e anniversaire de Vientiane

- Société
P 18. Vientiane Healthy Massage, à la recherche du bien-être

- Profil
P 19. Bounthièm Phoummychit, un amoureux de la langue française!

- Ethnobotanique
P 20. Fougère-légume

- Cuisine
P 21. Bœuf sauce piquante

- Restautant
P 22. Ouverture de The Pizza Company and Swensen's

- Sport
P 23. Activités sportives pour le 55e anniversaire du PPRL

- Tourisme
P 24. Inauguration du projet d'alimentation en eau à Ban Kong Lo

- Dans l'objectif
P 25. Evénements - La semaine en photos

- Guide
P 26. Mots fléchés - Un brin d'humour - Le proverbe
P 27. Programmes de télévision et de radio - Agenda

COUVERTURE

La comédie musicale *Couleurs chantées* au Palais national de la culture -*photo Phetphoxay*

Meeting marquant le 55e anniversaire du PPRL

Khamphouth Xayasomroth

Un meeting solennel marquant le 55e anniversaire de la fondation du Parti populaire révolutionnaire lao (22/3/1955-22/3/2010) a été organisé, dans la matinée du 22 mars au Palais national de la culture à Vientiane. Parmi les personnalités importantes du Parti et du gouvernement assistant à cet événement, on a pu remarquer la présence du secrétaire général du PPRL, président de la République Démocratique Populaire Lao, M. Choummaly Sayasone et celle de l'ancien secrétaire général du PPRL et ancien président de la République, M. Khamtay Siphandone. Au cours de ce rassemblement qui a réuni plusieurs centaines de fonctionnaires, membres du Parti, retraités, militaires, policiers, étudiants et habitants de Vientiane, M. Choummaly Sayasone a prononcé un discours dans lequel, il a rappelé que le PPRL a,depuis sa naissance, conduit le peuple lao dans sa la lutte contre les occupants notamment, l'ancien et le nouveau colonialisme pour la libération nationale en surmontant tous les obstacles et les difficultés. Sous la direction compétente et clairvoyante du PPRL, la lutte du peuple du Laos a été amenée à la victoire et à la création de la RDP Lao, le 2 décembre 1975 mettant ainsi fin au féodalisme qui y sévissait depuis des siècles. L'avènement



M. Choummaly Sayasone

du PPRL a ouvert une nouvelle ère, celle de l'indépendance nationale, de la souveraineté, de la démocratie, et de l'auto-détermination nationale. De nos jours le PPRL continue de mener avec enthousiasme, le peuple sur la voie du socialisme afin d'apporter le bonheur, le bien-être et la prospérité au peuple de l'ensemble du pays.

M. Choummaly Sayasone a rappelé par ailleurs que depuis l'application du renouveau, à partir de 1986, le peuple lao a obtenu des succès successifs dans la construction économique et sociale du pays. Il a exprimé sa satisfaction au résultat de la croissance économique 2009 de 7, 6 %, qui malgré la crise économique mondiale, et les calamités naturelles que le pays a subi, notamment le cyclone Ketsana qui a causé des pertes dans le sud du pays coûtant plusieurs milliards de kip à l'Etat et à la population.

Les conditions de vie de la population se sont nettement améliorées. Le revenu par habitant s'est élevé à plus de 900 dollars par an. Le taux de la pauvreté de la population recule graduellement et se situe à 17 %.

M. Choummaly Sayasone a souligné l'intérêt qu'il portait à l'amélioration des conditions de vie des minorités ethniques que forme le pays. En particulier celles de zones rurales et montagneuses isolées affectées par la pauvreté. A cet effet, il a encouragé le PPRL à promouvoir le développement de ces régions et fixé l'objectif de sortir le pays de la pauvreté à l'horizon 2020.

Parallèlement, le gouvernement promeut la liberté et l'égalité ethnique. La politique, l'éducation, la santé et autres sont aujourd'hui accessible à tous. M. Choummaly Sayasone a saisi cette occasion pour rendre hommage à ses prédécesseurs et autres fondateurs du PPRL ainsi qu'aux soldats et à tous ceux qui ont consacré leur vie à la Révolution lao notamment les présidents Kaysone Phomvihane, Souphanouvong, Nouhak Phoummasavanh, Phoumi Vongvichit.

Le vice-Premier ministre chinois au Laos

Khamphouth Xayasomroth

Répondant à l'invitation du gouvernement de la République Démocratique Populaire Lao (RDP Lao), le vice-Premier ministre de la République Populaire de Chine, M. Hui Liangyu, a effectué une visite de travail les 19 et 20 mars en RDP Lao.

Au cours de son séjour, M. Hui Liangyu a rencontré plusieurs personnalités importantes, dont le président de la RDP Lao M. Choummaly Sayasone, et le Premier ministre, M. Bouasone Bouphavanh. M. Hui Liangyu s'est également entretenu avec une délégation officielle conduite par le vice-Premier ministre et permanent du gouvernement de la RDP Lao, M. Somsavat Léngsavad. L'entretien a porté sur les relations et la coopération entre la RDP Lao et la République populaire de Chine.

M. Choummaly Sayasone a évalué hautement la présente visite de M. Hui Liangyu , qui selon lui, réaffirme une fois de plus les liens et la solidarité multiforme entre la RDP Lao et la République populaire de Chine en particulier entre le Parti populaire révolutionnaire lao et le Parti communiste chinois et les gouvernements des deux pays. De son côté M. Hui Liangyu a remercié la partie lao pour l'accueil qui lui a été réservé et a souligné que cette visite lui a permis de constater les succès remportés par le peuple lao sous la direction du PPRL dans le développement socioéconomique national. Avant de rejoindre son pays, M. Hui Liangyu s'est entretenu une dernière fois avec le président Choummaly Sayasone et le Premier ministre M. Bouasone Bouphavanh pour faire le point de sa rencontre avec la délégation officielle du Laos.

Les entretiens se sont déroulés dans un climat d'amitié et de compréhension mutuelle.

Symposium sur le PPRL

Khamphouth Xayasomroth

Dans le cadre de la célébration du 55e anniversaire de la fondation du Parti Populaire révolutionnaire lao (PPRL) plusieurs établissements ont organisé des symposiums sur l'histoire, le développement et la contribution du Parti au développement socio-économique national.

Le ministère de l'Information et de la culture a tenu, lui aussi, durant une demi-journée un symposium sur l'histoire, le développement et les hauts faits d'armes réalisés par le PPRL dans la lutte contre les occupants étrangers, anciens et nouveaux colonialistes pour la libération nationale et pour la protection et la reconstruction du Laos d'aujourd'hui.

Plusieurs fonctionnaires spécialisés dans la politique et dans l'histoire, comme MM. Bouabane Vorakhoun, ancien vice-ministre de l'Information et de la culture, Vanthong Phonchanheuang, directeur des médias lao ou Savankhone Razmountry, directeur général de la Presse lao en langues et étrangères, ont fait chacun à leur tour, un exposé sur le PPRL depuis sa création en 1955 dans le district de Viengxay province septentrionale de Houaphanh.

Les orateurs ont rappelé l'histoire du pays, le Lane Xang qui était autrefois un des royaumes le plus puissant de la région. Du fait de sa richesse et de sa prospérité plusieurs royaumes voisins se montrèrent envieux et l'attaquèrent pour mieux l'occuper. Le Lane Xang resta alors pendant plusieurs siècles sous l'occupation étrangère notamment de la Birmanie durant 24 ans et du Siam pendant plus de 100 ans. Plusieurs mouvements patriotiques encouragèrent alors le peuple à lutter contre l'occupant notamment le mouvement du roi Anouvong,



M. Savankhone Razmountry

en 1828. Bien que la lutte fut vaine, elle montrait déjà le patriotisme, le courage et la détermination du peuple lao et il est nécessaire que ces faits restent à jamais gravés dans la mémoire du peuple lao. Les exposants ont bien insisté sur le fait que ces luttes ancestrales n'étaient pas menées par un parti fort, qui ne garantissait pas du tout une victoire et qu'en plus le pays était rongé par des luttes intestines , tout ceci a contribué à la division du pays , ouvrant les portes à l'agression et à l'occupation étrangère.

Lors de la lutte contre l'occupant français, les dirigeants du Laos, en s'appuyant sur le passé et sur l'histoire de la lutte du peuple lao d'antan, ont choisi, avant tout, l'union nationale qui a constitué la force patriotique rassemblant toutes les minorités ethniques pour lutter contre l'occupation. Par ailleurs, ils ont collaboré avec les mouvements de lutte des pays voisins qui se retrouvaient dans la même situation que le Laos, comme le Vietnam et le Cambodge. Avec le modèle historique de certains pays européens comme la Russie mais aussi le Vietnam voisin, le peuple lao sous la direction du PPRL a obtenu, pas à pas des succès contre l'occupant, les forçant à signer les accords sur le Laos. A cette époque de l'histoire du Laos, la lutte n'avait rien de comparable avec les précédentes, Français et Américains possédaient des armes les plus sophistiqués du monde. Grâce à l'aide des pays frères, des peuples épris de paix de par le monde et de l'aide d'une partie de la communauté internationale, le peuple lao a pu vaincre ses adversaires. Cette victoire a permis au peuple lao de recouvrer son indépendance nationale et a abouti à la création de la République Démocratique Populaire Lao, le 2 décembre 1975. A l'instauration du nouveau régime, le Laos rencontre plusieurs problèmes et provocations menés par les forces opposantes au nouveau régime et soutenues par certains dirigeants d'extrême droite du pays voisin, notamment sur les îles du Mékong appartenant au Laos, dans trois villages lao de May, Kang et Savang du district de Paklay, province de Xayaboury. Grâce à la compétence et à la clairvoyance du PPRL, le pays a pu régler ce différend en recouvrant sa souveraineté territoriale. Fort de ces expériences qui ont coûté très cher à un tout jeune et plutôt pauvre pays, le Parti et le gouvernement ont commencé à discuter et à négocier avec tous les pays voisins pour délimiter les frontières communes. Ceci avait pour but d'éviter tout malentendu, toutes querelles et pour enfin cimenter la paix, la coopération pour le développement et contribuer ainsi à la coexistence pacifique. Bien que les travaux de délimitation frontalière ne soient totalement pas terminés, ils sont le reflet d'une bonne politique du pays et contribuent à l'installation de la paix dans la région et dans le monde. Par ailleurs, le Parti et le gouvernement ont opté pour entrer dans l'ASEAN, organisation regroupant les pays de la région, afin de solliciter l'aide et la coopération pour développer le pays et le sortir de la pauvreté à l'horizon 2020. Dans le domaine économique, le pays prévoit d'être la batterie de l'ASEAN dans l'avenir, en construisant avec ses potentiels naturels, une dizaine de barrages hydroélectriques. Une dizaine d'autres centrales sont en cours de construction et une quarantaine en cours d'études de faisabilité. Outre ces aménagements hydroélectriques, le pays a donné son feu vert aux investisseurs étrangers pour exploiter ses minerais, dont les mines d'or de Xépone, Phou Bia et Phou Kham et bien d'autres encore. Dans le domaine agricole, le pays compte actuellement des milliers d'hectares de plantation d'hévéas dont certains ont déjà porté leurs fruits. « *Dans vingt ans, suite à la réussite de tous ces projets, le peuple lao récoltera les richesses du bonheur* », ont conclu les conférenciers.

Le ministre des Affaires étrangères lao récompensé par le roi de Thaïlande

Khamphouth Xayasomroth

Le ministre des Affaires étrangères de la RDP Lao, le Dr Thongloun Sisoulith, a reçu une distinction honorifique du Roi de Thaïlande Bhumibol Adulyadej. A l'occasion d'une cérémonie organisée le 19 mars à l'ambassade de Thaïlande à Vientiane, en présence de nombreuses personnalités importantes lao et thaïes dont M. Arsar Sarasin, membre du secrétariat royal thaï et également président de l'Association d'amitiés thaï-lao, l'ambassadeur de Thaïlande en RDP Lao, M. Wiboon Khusakul, a remis la distinction royale thaïlandaise de la Grande-Croix du Chevalier (première classe) d'Ordre de l'Eléphant Blanc au Dr Thongloun Sisoulith, également vice-Premier ministre de la RDP Lao.

Cette distinction vient récompenser le rôle important que le Dr Thonglon Sisoulith a joué dans le resserrement des relations et le développement de la coopération entre les deux pays, tant sur la scène régionale qu'internationale.



M. Thongloun Sisoulith (à droite) et M. Wiboon Khusakul

Selon la partie thaïe, ces efforts de coopération ont permis de consolider les relations thaï-lao, notamment sur le plan économique, mais aussi pour la sécurité et la prospérité des citoyens des deux pays.

M. Thongloun Sisoulith a notamment joué un rôle important sur le plan diplomatique, lorsque'il fût chargé de coordonner la visite du président lao M. Choummaly Sayasone en Thaïlande du 12 au 14 mai dernier, suite à l'invitation du roi Bhumibol Adulyadej.

M. Thongloun Sisoulit est également président des Comités de coopération économique lao-thaie et des Affaires frontalières. M. Thongloun Sisoulith avait aussi largement encouragé la construction du 3e pont de l'Amitié lao-thai ur le Mékong liant la province lao de Khammouane à la province thaïlandaise de Nakhon Phanom. Il avait également soutenu le projet de liaison du chemin de fer entre Bangkok et Vientiane.

Le ministre des Affaires étrangères du Laos a également favorisé la coopération dans le cadre de l'ASEAN et des pays du bassin du Mékong.

Sur le plan diplomatique, M. Thongloun Sisoulith est un des personnages clé du gouvernement lao, qui a facilité de nombreuses visites en RDP Lao des membres de la famille royale thaïe, et notamment celles de la Princesse Maha Chakri Srindhorn.

Le ministère des Affaires étrangères commente le rapport annuel des Etats-Unis sur les droits de l'homme

Khamphouth Xayasomroth

Le porte-parole du ministère des Affaires étrangères de la République Démocratique Populaire Lao, M. Khénthong Nouanthasing, a publié le 23 mars dans la presse de langue lao un commentaire concernant le rapport des Etats-Unis sur les droits de l'homme paru le 11 mars 2010. Ce rapport, établi chaque année par le département d'Etat (ministère des Affaires étrangères américain), porte sur de nombreux pays, y compris le Laos.

M. Khénthong Nouanthasing note, au sujet de ce pays, que le rapport de cette année est identique à celui de l'an passé et reprend des informations déjà anciennes qui ne correspondent pas à la réalité actuelle du pays, dans le but de critiquer et d'accuser à tort la RDP Lao. En fait, observe le porte-parole, pendant plus de quatre décennies de direction du Parti populaire révolutionnaire lao, le développement socio-économique du pays a progressé graduellement, les conditions de vie de la population se sont nettement améliorées et le pays a vécu en paix : cela représente une réelle source de satisfaction pour le peuple. M. Khénthong Nouanthasing note également que les ressortissants lao vivant à l'étranger sont de plus en plus nombreux à souhaiter revenir en RDP Lao pour y vivre et pour y investir, ce qui montre bien que la situation des droits de l'homme et des libertés fondamentales au Laos est bonne et ne cesse de s'améliorer. Du reste, le gouvernement de la RDP Lao ne ménage pas ses efforts pour faire progressivement du Laos un Etat de droit.

Le porte-parole rappelle aussi que, pour protéger et développer les droits du peuple multiethnique du Laos, le gouvernement a ratifié ces dernières années plusieurs conventions internationales sur les droits de l'homme et prépare actuellement un ensemble d'activités visant à mettre en œuvre efficacement ces conventions, et qu'il est disposé à dialoguer avec les représentants des pays et des organisations internationales chargées des droits de l'homme.

Aux yeux du ministère des Affaires étrangères de la RDP Lao, conclut le communiqué, ce rapport est inacceptable car il a été élaboré et publié unilatéralement, tandis que son contenu va à l'encontre des principes qui régissent les relations internationales et ne contribue aucunement à améliorer la compréhension entre deux pays qui entretiennent pourtant de bonnes relations.

Le prince japonais Akishino en visite au Laos

Khamphouth Xayasomroth

Arrivé le 23 mars 2010 à Vientiane pour une visite officielle d'amitié en RDP Lao jusqu'au 27 mars, le prince héritier du Japon, Akishino a rencontré dans l'après-midi du mercredi 24 mars, au palais présidentiel, Ho Kham à Vientiane, le président de la RDP Lao, M. Choummaly Sayasone. Lors de l'entretien qui s'est déroulé dans un climat amical, le président de la RDP lao a félicité le prince Akishino du Japon pour cette visite qui, selon lui, contribuera au resserrement et au développement des relations d'amitié et de la coopération entre la RDP Lao et le Japon.

Le président Choummaly Sayasone a demandé au prince de transmettre ses remerciements sincères pour l'accueil chaleureux qui lui a été réservé, à l'empereur Aki Hito et la reine du Japon, lors de sa précédente visite au Japon. M. Choummaly Sayasone a rappelé que cette visite était la première pour lui, et marquait une étape dans le renforcement des relations et de la coopération entre le Laos et le Japon. Le président a évoqué cette visite, mentionnant qu'il avait alors rencontré de nombreuses personnalités importantes du gouvernement japonais, dont le Premier ministre. Il a exprimé sa gratitude au gouvernement et au peuple du Japon pour l'aide et le soutien accordés au gouvernement et au peuple lao, espérant que cette solidarité perdurera dans l'avenir et que le Japon continuera de soutenir le développement économique du Laos.

De son côté, le prince héritier du Japon Akishino, a déclaré qu'il était heureux de venir à nouveau au Laos et a remercié la partie lao, notamment les dirigeants de haut rang du gouvernement pour l'accueil chaleureux qui lui a été réservé.



M. Choummaly Sayasone et le prince héritier du Japon, Akishino

A travers M. Choummaly Sayasone, le prince héritier Akishino a transmis ses salutations à l'ancien président de la RDP Lao, M. Khamtay Siphandone qu'il avait rencontré lors de sa dernière visite au Laos.

Le président Choummaly a profité de l'occasion pour décerner une médaille d'honneur au prince Akishino pour sa contribution au resserrement et au développement de relations d'amitié et de coopération entre la RDP Lao et le Japon.

Le prince héritier et sa fille Mako ont assisté à la cérémonie d'inauguration de l'exposition d'outils aratoires lao, organisée le 24 mars à l'Institut national de recherches sur l'agriculture et les forêts, près de l'Université nationale du Laos, sur le campus de Dong Dok. Le Dr Sitahéng Rassaphon, ministre de l'Agriculture et des forêts et le Dr Ponmek Dalaloy, ministre de la Santé publique de la RDP Lao, également président de l'Association d'Amitié lao-japonaise, ainsi que de nombreux fonctionnaires de l'ambassade du Laos étaient également présents. Le soir du 24 mars, une réception était organisée à l'hôtel Lao Plaza de Vientiane en l'honneur du prince héritier Akishino et de sa fille Mako.

Le prince héritier Akishino a déjà effectué deux visites d'amitié en RDP Lao en 1999 et en 2001. Cette visite coïncide avec le 55e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre le Laos et le Japon (5/3/1955-5/3/2010)

Le président de la république a informé par ailleurs que le peuple multiethnique du Laos était fier de vivre désormais dans la paix et la sécurité et qu'il préparait actuellement la célébration des dates importantes du pays dont le 35e anniversaire de la fondation de la RDP Lao et les 450 ans de Vientiane.

Avant de regagner leur pays, le prince Akishino et sa fille Mako se sont également rendus dans le nord du pays pour en apprendre davantage sur le coq sauvage et ses liens avec les hommes.

Le gouvernement déploie de nombreux efforts afin de sortir le pays du sous développement prévu à l'horizon 2020. Parallèlement au développement économique, le gouvernement lutte également pour la protection de l'environnement, de la diversité de la faune et la flore lao, auxquelles s'intéresse tout particulièrement le prince héritier, notamment le coq sauvage et les dauphins d'eau douce.



Lutte contre la tuberculose au Laos

Phetphoxay Sèngpaseuth

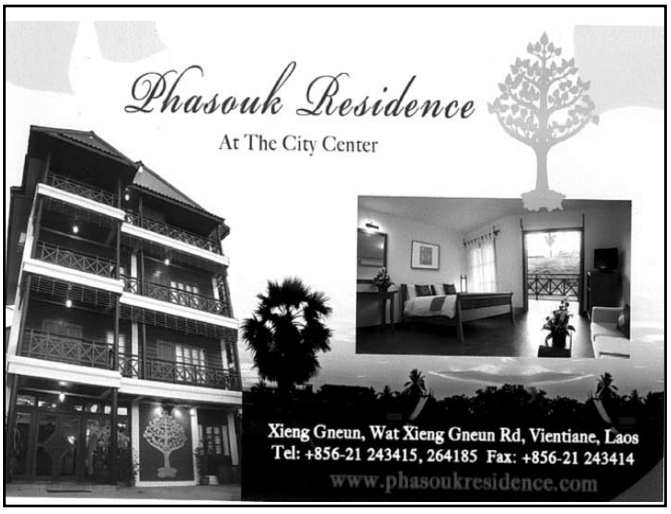
La Journée mondiale de la tuberculose, célébrée chaque année le 24 mars, commémore la présentation, en 1882, à Berlin en Allemagne, du Dr Robert Koch de sa découverte du bacille, vecteur de la tuberculose, à un groupe de médecins. Cette année, la Journée mondiale de la Tuberculose sera consacrée aux efforts des dispensateurs de soins de première ligne, qui jouent un rôle capital dans la lutte contre cette maladie. A la veille de cette célébration, le vice-ministre de la Santé, Dr Eksavang Vongvichit a présenté un rapport sur la situation actuelle de la présence de la tuberculose au Laos.



Dr Eksavang Vongvichit

Dans son allocution M. Eksavang a déclaré : « *La tuberculose est une infection bactérienne pouvant toucher de nombreux organes. Elle est en recrudescence depuis une quinzaine d'années. Cette maladie est surtout répandue à travers les populations pauvres et en milieu rural, dans les zones reculées. La République Démocratique Populaire Lao se place en 5e position des pays de la région Asie–Pacifique dans la lutte contre la tuberculose. Selon le rapport de l'Organisation Mondiale de la Santé, on dénombre plus de 10 millions de nouveaux cas par an dans le monde. En 2009, près de 9 millions de personnes ont développé une tuberculose active et environ de 2 millions ont succombé à la maladie. La tranche d'âge la plus touchée se situe entre 15 et 54 ans. Selon d'anciennes statistiques établies en 2003 par l'Organisation Mondiale de la Santé, le dépistage des cas s'élève à 44 % et le taux de guérison à 81 %, chiffres largement inférieurs aux objectifs pour 2005, respectivement fixés à 70 % et 85 %. La réduction de la tuberculose est une préoccupation majeure du gouvernement lao et par conséquent du ministère de la santé. Au cours de ces dernières années, de grands efforts ont été déployés pour lutter contre ce fléau. Au Laos, aujourd'hui, nous travaillons pour la prévention en informant les populations des 17 provinces du pays. 730 dispensaires sont implantés dans 142 districts. En 2009, au Laos on a enregistré 31 298 cas de tuberculose. Environ 93% de ces cas ont été traités* ».

Pour continuer à soutenir et à soigner les malades, à surmonter les difficultés aussi posées par l'épidémie de VIH et aider chaque pays à réaliser les Objectifs du Millénaire pour le Développement, qui visent à réduire de moitié par rapport aux chiffres de 1990 la pauvreté ainsi que la prévalence de la tuberculose et le taux de mortalité imputable à cette maladie d'ici 2015, le monde doit pouvoir s'appuyer sur l'ensemble des personnels de santé. Or dans de nombreux pays, les services de santé publique sont encore insuffisants ou mal formés et la réduction des budgets de santé publique encore trop fréquente.





Développement des paiements électroniques

Somphavanh Siramath



M. Phouphet Khamphounvong (à droite) et M. Tharman Shanmugaratnam

Les banques commerciales au Laos auront bientôt la possibilité de faire des économies sur les coûts d'installation des machines de retrait ATM si elles décident de prendre part au projet de mise en commun des ATM mis en place par la Banque Centrale du Laos.

Une système de réseau de communication interbancaire pour les terminaux de paiement électronique (LCPN : Lao Central Payment Network) a été officiellement inauguré le 22 mars dernier par le directeur de la Banque Centrale, M. Phouphet Khamphounvong et le ministre des Finances de Singapour, M. Tharman Shanmugaratnam, en visite au Laos.

La Banque Centrale du Laos a commencé en 2008 à mettre en place une centralisation et mise en réseau des paiements électroniques, qui permettra désormais aux utilisateurs de cartes bancaires d'effectuer des transactions depuis n'importe quel terminal de paiement électronique.

Les clients de banques participant à la mise en réseau recevront une carte de crédit interbancaire, appelée Lao1, une première étape vers une standardisation des paiements électroniques au niveau national.

Les titulaires pourront utiliser cette carte pour retirer des espèces dans les guichets automatiques des banques participantes. Il leur sera également plus facile de transférer des fonds de leur propre banque vers des comptes dans les banques membres du réseau.

Cette mise en réseau permettra à terme d'encourager les transactions électroniques au Laos et faciliter la coopération commerciale avec les pays étrangers.

Le développement de la mise en réseau des banques sera appuyé par des experts financiers de Singapour. *« Singapour a connu une croissance rapide de son secteur bancaire et financier*, a rappelé le directeur du LCPN, Khaikèo Luangvilay. *Aujourd'hui, Singapour est l'un des principaux centres financiers dans la région. Aussi, nous sommes heureux de bénéficier de leur expertise afin de développer le secteur financier et faire avancer l'économie du Laos. »*

Lao-Indochina Group rénove une route

Somphavanh Siramath

La société Lao-Indochina Group Co., Ltd a financé à hauteur de plus de 99 millions de kip, une section de 3,8 kilomètres de la route n°13 au nord du village de Naxone. La rénovation commencée au début du mois de février dernier est maintenant achevée. La cérémonie de remise de cette route a été organisée récemment à l'école primaire du village de Naxone, en présence du chef de l'arrondissement de Pakngum, M. Chuva Xaytong, du président de la société Lao-Indochina Group,M. Sèngmaly Sèngvatthana, du chef du Bureau de la capitale, M. Phithoun Khamngeun, ainsi que du chef du village de Naxone et de ses habitants.

« Depuis des années la population du village de Naxone, avait des difficultés à circuler sur cette route, a cause des ornières et autres obstacles souvent dangereux pour les usagers, a déclaré le chef de l'arrondissement de Pakngum, M. Chuva Xaytong. *Grâce à cette rénovation, les usagers pourront circuler en toute sécurité et j'invite tous mes concitoyens à veiller au respect et à l'entretien de cette nouvelle route. »*

Arrestation pour homicide

Khamphouth Xayasomroth

Suite au vol à main armée qui s'est soldé par un mort et deux blessés, la police judiciaire de Chanthaboury a interpellé un suspect. Selon les officiers, les deux complices du meurtre courent toujours.

L'incident a eu lieu dans la nuit du 16 mars, vers 1 heure du matin, en plein centre de la capitale, dans le quartier de Nongdouang, arrondissement de Chanthaboury. M. Vilavong, un étudiant de 24 ans qui travaillait dans un restaurant en plein centre de Vientiane, a été intercepté par un groupe de trois malfaiteurs, alors qu'il conduisait une mobylette de la marque Suzuki Smasch de fabrication thaïlandaise. Afin de s'emparer du véhicule, le groupe armé aurait tiré plusieurs fois, blessant mortellement le conducteur. Deux autres motocyclistes, dont M. Khampasong, le frère de la victime et sa jeune amie, tous deux étudiants, ont également été atteints par balle et transférés à l'hôpital dans un état critique.

La police a émis un appel à témoin et invite tous les habitants à collaborer avec les forces de l'ordre afin de leur permettre d'arrêter les coupables et de les traduire en justice.

Le Vietnam soutient le Laos dans la pisciculture

Bouaphanh Vibounsak

Le projet d'élevage de saumons et d'esturgeons financé par le Vietnam et mis en oeuvre dans le district de Pakxong, province de Champassak (sud), a obtenu des résultats encourageants. En septembre 2009, le Vietnam a fourni au Laos de jeunes esturgeons et saumons, lesquels s'adaptent bien aux conditions locales. Ce projet, élaboré à l'initiative d'experts vietnamiens, permet au Laos de réduire ses importations. Le Laos prévoit d'étendre ce modèle d'élevage dans d'autres localités. D'après Khamphèng Heuangsisavath, chargée du projet, le Vietnam fournira ce mois-ci au Laos de jeunes poissons ainsi que leur nourriture.

Remise de nouveaux équipements à l'Université des Sciences de la Santé

Phetphoxay Sèngpaseuh

Dans le cadre du projet d'appui à l'enseignement supérieur médical du programme de coopération lao-français, l'Université des Sciences de la santé a organisé le 22 mars dernier dans ses locaux à Vientiane, une cérémonie de remise d'équipements pour le système «DistEns» de la part de la France, aux sept facultés de l'USS au Laos. Cette cérémonie s'est tenue en présence du ministre de la Santé du Laos, le Dr Ponmek Dalaloy, de l' ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud, du directeur de l'USS-Laos, Dr Som-ock Kingsada, du responsable au projet d'Appui à l'enseignement Supérieur Médical au Laos, M. Fédérik Gay, et d'une cinquantaine de participants.

Cette donation s'ajoute aux efforts qui ont déjà été réalisés et contribueront au développement des technologies de l'information et de la communication pour l'Enseignement à l'USS-Laos.

L'objectif de cette remise touche principalement le concept d'enseignement. Il suppose un corps d'enseignants sachant utiliser ce matériel pédagogique afin de dispenser les connaissances et l'expérience aux bénéficiaires que sont les étudiants.

Ces trois éléments, enseignants, pédagogie et étudiants peuvent tous tirer profit des technologies de l'information qui se développeent de façon fulgurante. Les deux sauts qualitatifs qui ont généré une mutation historique en matière d'information et de communication furent le développement de la micro-informatique suivi de la diffusion planétaire du réseau Internet. L'enseignement est l'un des premiers bénéficiaires



M. François Sénémaud remet les équipements pour le système « DistEns »

de ces outils qui peuvent à la fois nourrir les enseignants, enseigner les étudiants et offrir de nouvelles perspectives pédagogiques. La pédagogie reste la raison d'être du corps enseignant dont la finalité est d'assurer la meilleure formation possible en l'état actuel des connaissances et des moyens. Les TICE font partie de ces outils au service de la pédagogie. Ces outils sont aussi une fenêtre grande ouverte sur la planète. Ils sont parmi les facteurs de la mondialisation de la connaissance. L'isolement scientifique est dorénavant impossible, la connaissance se partage, affranchie des contraintes du temps et de l'espace. La nouvelle Université des Sciences de la santé du Laos se devait de se doter de tels outils: mise en réseau des divers bâtiments du campus, puis à terme, de tout le complexe hospitalo-universitaire, équipement en outils d'enregistrement, de stockage et de diffusion numérique, système de Visio - conférence. L'utilisation de ces outils devra être accompagnée d'un projet pédagogique universitaire dont les objectifs seront la formation des enseignants de façon à ce qu'ils s'approprient ces techniques du point de vue encyclopédique, mais surtout pédagogique, la formation des étudiants qui disposeront de sources d'informations et d'enseignement à distance, la réduction du temps d'enseignement pressentie magistral au profit du développement de l' enseignement participatif et interactif. Après deux séminaires de formation (octobre 2009 puis janvier 2010), les 7 facultés qui composent l'USS-Laos reçoivent aujourd'hui les équipements qui leur permettront dès demain, d'utiliser le système « DistEns » mis en place par l'équipe TICE-Med de l'Université Pierre et Marie Curie de Paris 6, dans le cadre d'une convention interuniversitaire. La mise en route de l'utilisation de ce système fera l'objet d'un suivi régulier (prochain séminaire en mai prochain). Ce système « DistEns » est la première avancée concrète sur le chemin du déploiement des TICE au sein de l'USS-Laos. Pour vous faire une idée des possibilités de ce système, vous pouvez vous rendre sur le site Web: www.mediaos.net dans la rubrique « Congrès Mékong Santé », puis « Le Congrès en ligne». Vous pourrez ainsi écouter ou réécouter près de 200 communications parmi celles qui ont été données lors de la première édition du Congrès Mékong Santé qui s'est tenu à Vientiane du 24 au 28 janvier 201-0. D'ici novembre 2010, le campus de l'USS-Laos disposera d'un réseau stable et de haut débit qui permettra d'héberger son propre serveur et de devenir ainsi un nouveau pôle d'information au sein du réseau mondial. De cette façon, l'USS-Laos pourra se positionner parmi les universités les mieux équipées du point de vue technique. Aux universitaires d'en faire le meilleur usage au bénéfice des étudiants, futures générations des professionnels de santé du Laos.

CCIFL
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS
ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ
Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),
association agréée nr. 5598/MdAE 03
B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :
www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

Nam Ngum 2 : Premiers KWh prévus pour fin 2010

Somphavanh Siramath

La construction de la centrale hydroélectrique Nam Ngum 2 (NN2) vient de franchir une étape décisive marquant le début de la mise en eau du réservoir qui alimentera la future centrale de production d'électricité. Le tunnel de dérivation de la rivière Nam Ngum vient ainsi d'être fermé pour permettre le remplissage progressif du réservoir lors de la prochaine saison des pluies et jusqu'à l'automne prochain.

A cette occasion, le vice-Premier ministre M. Somsavat Léngsavad a été invité à se rendre sur les lieux.

« *Le remplissage devrait prendre cinq mois*, a déclaré le directeur de la société Nam Ngum 2, M. Somkuan Watakeekul. *Le réservoir devrait donc être rempli d'ici la fin de l'année, ce qui nous permettra de tester les turbines dès août 2010.*»

Situé dans la province de Vientiane (district de Hom), sur un affluent de la rive gauche du Mékong long de 354 km, le barrage aura une capacité de production annuelle de 2 218 GWh pour une puissance installée de 615 MW. Toute l'énergie produite sera exportée en Thaïlande.

La construction du barrage a débuté en 2006 et devrait se terminer en mars 2011. Le projet a nécessité prés de 790 millions de dollars, financé à 25 % par Electricité du Laos. Les 75 % restant sont répartis entre plusieurs actionnaires étrangers dont la société thaïlandaise Cho Karnchang Public et South East Asia Energy Limited. Une concession a été accordée sur une période de 27,6 ans, prenant effet à partir de la fin 2010.

« *Le projet de la Nam Ngum 2 permet de développer la production d'énergie propre et durable au Laos et participe au développement économique du pays* », s'est félicité M. Somsavat Léngsavad

Le pays compte aujourd'hui 76 projets similaires. Dix d'entre eux sont déjà opérationnels. Les barrages hydroélectrique Nam Lik 1 et 2 dans la province de Vientiane et le barrage de Nam Nhone (Luang Namtha) devraient également commencer à produire de l'énergie vers la fin de l'année.

Huit barrages sont la propriété exclusive d'Electricité du Laos (EDL), Nam Ngum 1 (155 MW), Nam Leuk (60 MW), Nam Mang 3 (40 MW) dans la province de Vientiane, Nam Dong (1 MW) dans la province de Luang Prabang, Xélabam (5MW) dans la province de Champassak, Xéxet 1 (45 MW) dans la province de Saravane, Nam Ko (1, 5 MW) dans la province d'Oudomxay et Nam Ngay (1, 2 MW) dans la province de Phongsaly. Selon les estimations officielles, 70 % des familles auraient déjà accès à l'électricité en 2010. Un chiffre qui devrait atteindre 90 % en 2020 selon le ministère de l'Energie et des mines.

Nam Theun 2 entre en service

Bouaphanh Vibounsak

Le plus grand projet d'infrastructure de la République Démocratique Populaire Lao, la centrale hydroélectrique géante de Nam Theun 2, construite en coopération avec le consortium NTPC emmené par Electricité de France (EDF), a débuté ses opérations commerciales. La centrale a récemment commencé à exporter de l'électricité vers la Thaïlande, à laquelle est destinée la quasi-totalité de la production de la centrale située sur la Nam Theun (plateau de Nakay), un affluent du Mékong (1 000 MW sur un total de 1 070 MW).



De l'électricité a été exportée récemment vers la Thaïlande.

Le reste de l'électricité est destinée aux besoins du pays. NTPC détient 35 % des parts, aux côtés de la compagnie d'électricité thaïlandaise EGCO (25 %), du gouvernement du Laos (25 %) et de la compagnie italo-thaïlandaise de développement ITD (15 %).

Le consortium a obtenu une concession de 25 ans pendant laquelle il paie deux milliards de dollars (1,45 milliard d'euros) de droits, dividendes et d'impôts. A l'issue de cette période, le complexe appartiendra à l'Etat lao.

La centrale aurait dû débuter ses opérations commerciales le 15 décembre 2009. Mais NTPC avait annoncé en octobre que les quatre turbines de type "Francis", chargées de produire de l'électricité à destination de la Thaïlande, ne fonctionnaient pas correctement à moyenne puissance et nécessitaient des réglages complémentaires. Le barrage de 436 mètres de long, situé à 250 km à l'est de la capitale Vientiane, forme un réservoir de 450 km².

Le Laos développe ses réseaux de communication

Somphavanh Siramath

Le Laos s'est donné pour objectif de développer les voies de circulation le reliant aux pays voisins, et ce afin de renforcer le commerce, l'investissement et le tourisme.

« *Les réseaux de circulation peuvent apporter des avantages à notre pays dans les domaines du commerce, de l'investissement et du tourisme, et en particulier cela peut attirer les investisseurs au Laos.*

Ce projet d'aménagement est également en adéquation avec le plan stratégique du gouvernement pour la réduction de la pauvreté d'ici 2020, en accord avec les textes de l'ONU soutenant une croissance des pays les moins développés. Les transports terrestres, fluviaux et aériens doivent s'améliorer afin de faciliter l'accès des opérateurs nationaux et étrangers à la région », a déclaré le Premier ministre de la République Démocratique Populaire Lao, M. Bouasone Bouphavanh lors de la réunion des Travaux Publics et des Transports récemment organisée à Vientiane.



Plusieurs routes relieront le Laos et le Vietnam.

Des travaux sont en cours sur ce qui sera un axe majeur de la province de Saravane, et ceci n'est qu'un exemple parmi les nombreux chantiers destinés à relier le Laos et le Vietnam. Le gouvernement va consacrer plus de 900 milliards de kip pour les 147 km de rénovation de cette route n°15 reliant la province de Saravane à la frontière vietnamienne.

« *Environ 50 % du projet qui devrait être achevé d'ici 2012, a été effectué et 30 kilomètres de cette voie sont dores et déjà asphaltés* », a déclaré le chef de projet M. Bouachanh Ouansavanh.

L'année dernière, le Laos a vu l'ouverture de sa première gare ferroviaire à Vientiane, avec la ligne de chemin de fer reliant Vientiane à la province de Nongkhai en Thaïlande.

La route n°3 au cœur de la province de Luang Namtha, dont le chantier s'est achevé en 2008, est un axe stratégique reliant cette région du nord du Laos à la province chinoise du Yunnan et à celle thaïlandaise de Chiang Raï .

Selon le ministère des Travaux publics et des transports, cette voie de communication fournit un outil précieux de desserte de la région nord, et facilite le transport des marchandises entre le Laos, la Chine et la Thaïlande.

En outre, la province de Savannakhet, dans la partie centale du pays, et la province de Mukdahane en Thaïlande, sont reliées par un pont traversant le Mékong.

La province de Savannakhet est située en pleine zone d'échanges économiques desservant la Thaïlande, le Laos et le Vietnam grâce à la route n° 9. Ce carrefour est également croisé par la route n°13 qui traverse le Laos du nord au sud reliant ainsi la Chine et le Cambodge.

Enfin, le troisième pont de l'Amitié Lao-Thaï, reliant la province de Khammouane à la province de Nakhone Phanom en Thaïlande, sera achevé en novembre 2011.

GTZ et l'UE renforcent la sécurité alimentaire dans les provinces du nord

Somphavanh Siramath

Un projet de quatre millions d'euros co-financé par l'Union européenne (UE) et l'agence de coopération allemande au développement (GTZ) devrait permettre de renforcer la sécurité alimentaire et réduire la pauvreté dans les régions montagneuses du nord du Laos.

Officiellement lancé la semaine dernière à Luang Prabang par le directeur du département de l'Agriculture et des forêts de la province de Luang Prabang, M. Somphong Pradichit, le projet se concentrera sur les districts les plus pauvres des zones rurales des provinces de Houaphanh, Phongsaly et de Luang Prabang à partir de 2010-11.

« *Mis en œuvre dans le cadre du programme européen d'aide au développement, le projet s'intègre également au programme de développement des haute terres du nord mené par le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), et participe à résoudre la crise alimentaire mondiale,* a déclaré le directeur du département de l'Agriculture et des forêts, M. Somphong Pradichit. *Le projet aidera les agriculteurs à augmenter leur production et à développer leurs activités commerciales, afin d'améliorer leurs conditions de vie.* »

Il abordera également la gestion durable des ressources naturelles, en particulier de l'eau et des forêts dans les zones ciblées.

« *La sécurité alimentaire est l'une des priorités de l'aide au développement de l'UE au Laos et elle est essentielle pour diminuer la pauvreté et atteindre les Objectifs de développement du Millénaire* », a annoncé le chargé d'Affaires de la délégation de l'UE au Laos, M. Henry Prankerd.

Les activités seront mises en œuvre directement par les communautés locales dans neuf districts des trois provinces.

Le ministère de l'Agriculture et des forêts et des ministères compétents, en coopération avec le gouvernement allemand, assurera la coordination du projet.

Les activités principales du projet comprennent le développement d'infrastructures pour la production et la commercialisation des aliments, des campagnes de sensibilisation pour améliorer les habitudes alimentaires en accord avec les conditions locales, la promotion de l'utilisation de pesticides biologiques et la formalisation des droits fonciers.

La réunion s'est déroulée en présence de représentants du ministère de l'Agriculture et des Forêts, du bureau pour le développement local et l'éradication de la pauvreté, de l'autorité nationale pour la gestion des terres, de l'ambassade d'Allemagne au Laos, de l'Union Européenne, de l'Agence Française de Développement, du GTZ et des autorités locales concernées.

La Francophonie à l'honneur à Savannakhet

Phong Thammavongsa

La République Démocratique Populaire Lao (RDP Lao) a célébré, le 20 mars dernier, la Journée internationale de la Francophonie qui coïncidait cette année avec le 40e anniversaire de la création de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), à l'Université de Savannakhet. Une cérémonie officielle à Savannakhet a réuni le ministre auprès du Bureau présidentiel et chargé de la francophonie au Laos, M. Soubanh Srithirath, le vice-gouverneur de la province de Savannakhet, M. Khampheuy Phanthachone, l'ambassadeur de France en RDP Lao, M. François Sénémaud, le directeur de l'antenne de Vientiane de l'Agence Universitaire de la Francophonie, M. Bernard Vanthomme et de nombreux professeurs et étudiants francophones. Les participants ont assisté aux performances artistiques des élèves des écoles primaires, secondaires et universitaires francophones: danses traditionnelles, chansons françaises et poésie.

« *Célébrée chaque année le 20 mars depuis maintenant plus de 10 ans, cette journée, dédiée à la langue française, unit 200 millions de locuteurs dans le monde et rassemble quelques 870 millions de citoyens des 70 Etats et gouvernements de l'Organisation internationale de la francophonie* », a déclaré M. Francois Sénémaud.

L'importance de la langue française ne se mesure toutefois pas à ces seuls chiffres, pourtant déjà éloquents. Le français est la neuvième langue parlée dans le monde derrière notamment le mandarin, l'anglais, l'espagnol et le russe. Elle est par ailleurs la deuxième langue internationale étudiée après l'anglais, partageant ainsi avec cette seule dernière le rare privilège d'être parlée sur les cinq continents. Malgré une expansion globale de l'anglais, l'évolution du nombre de locuteurs francophones est plutôt encourageante.

Sur ces 200 millions de francophones, la moitié (96, 2 millions) vit en Afrique qui est, de loin, le principal réservoir de progression. L'alphabétisation croissante des Africains et leur dynamisme démographique permettent d'envisager 700 millions de francophones dans le monde en 2050.

La place du français dans les institutions internationales est en revanche en constant recul, au profit de l'anglais. notamment au sein de l'Union européenne. Autre signe de recul, moins d'un quart des documents de travail originaux arrivent en français contre la moitié il y a 20 ans, selon le responsable de l'observatoire de la langue française au sein de l'OIF, Alexandre Wolff.

Depuis longtemps, le Laos participe activement à la diffusion de la langue française et de la francophonie. Dans l'éducation notamment, la qualité de l'enseignement dans les classes bilingues est le fruit d'une collaboration réussie entre le Laos, l'OIF, l'agence universitaire française, la Communauté française de Belgique, le Québec et la France.

A Savannakhet, la francophonie est particulièrement dynamique avec au total près de 1 000 apprenants de français, une trentaine d'enseignants et 3 assistants pédagogiques répartis entre l'université, le collège et le lycée Savannakhet, les écoles primaires Sounantha et Samakkhy.

« *Pendant vingt-cinq ans, la francophonie s'est organisée et a mûri en se présentant comme une Agence de coopération culturelle, scientifique et technique entre les Etat*s, a rappelé M. Bernard Vanthomme. *Il a fallu attendre 1995 et le Sommet de Cotonou, pour qu'elle devienne une organisation internationale, l'Organisation de la Francophonie et qu'elle décide de se doter d'un Secrétariat général.*»

Et à l'instar du président français qui plaide pour une francophonie politique, M. Vanthomme espère un renforcement de l'OIF et une extension de ses compétences, ajoutant que « *les germes d'un véritable espace économique francophone se font jour. Peut-être faut-il voir là le prochain enjeu pour l'organisation*…»

Comédie musicale « Couleurs chantées »

Phetphoxay Sèngpaseuth

La représentation de la comédie musicale « Couleurs chantées » a eu lieu ce mardi 23 mars au Palais de la Culture, en présence de nombreux officiels et d'un large public venu encourager et admirer le travail des 30 étudiants francophones du Lycée de Vientiane et de l'Université Nationale du Laos. En effet, ce groupe d'artistes en herbe, encadré par la chorégraphe Christel Outreman et le musicien Eric Préterre, a répété avec ténacité , après leurs cours, ce spectacle durant une dizaine de jours. Le public a été ébloui et conquis par la prestation donnée, mélange de danses en couleur et de chansons entraînantes, qui lui a permis de voyager pendant un temps au pays de la Francophonie. Cette aventure composée de mots, de gestes et de sons a fait ainsi le tour du monde avec des escales scéniques et musicales aux Antilles, au Canada, en Louisiane, en Afrique puis en France pour aboutir ici au Laos où de nombreux élèves et étudiants apprennent le français. Nadia et Marie, deux touristes françaises visitant le Laos, avaient vu les affiches de la Comédie musicale et curieuses se sont jointes à l'événement. Elles confient combien elles ont apprécié ce moment de plaisir à fredonner, entres autres, des airs de Serge Gainsbourg, Zazie, Yannick Noah ou encore Maxime Le Forestier. Elles ne s'attendaient pas du tout à vivre cela à Vientiane, ni à rencontrer d'aussi nombreux Lao francophones. « *Une langue nous offre toujours la possibilité d'emprunter d'autres routes et de découvrir d'autres chemins que ceux tracés par notre terre de naissance, notre famille, notre environnement. A chaque instant, ce petit miracle se produit : une personne s'exprime, une autre la comprend. Le dialogue c'est l'échange, la rencontre de l'autre et le mélange des langues et des cultures*.»



Le public a été conquis par la prestation des étudiants francophones.

La Journée internationale de la Francophonie 2010 célébrée à Vientiane

Sonesavanh Souliyaphack

Pour célébrer le 40e anniversaire de l'Organisation Internationale de la Francophonie, qui cette année coïncide avec le 55e anniversaire de la fondation du Parti Populaire Révolutionnaire Lao, les élèves des classes bilingues de Vientiane ont organisé ce vendredi 19 mars, au Lycée de Vientiane et à l'école Nahaydiao des représentations variées avec des chants, des saynètes, des danses, des lectures de poèmes ou encore des interprétations musicales. Ces célébrations se sont tenues en présence de M. Philippe Mallein, attaché de coopération pour le français auprès de l'ambassade de France, de M. Bernard Vanthomme, directeur de l'antenne AUF au Laos, de M. Jean Meauteau, président de l'Association de coopération sociale et culturelle francophone, des officiels du service de l'éducation de la capitale de Vientiane, M. Thongdy Vongthavone et M. Southany Xayasane, des comités de direction et des associations de parents d'élèves. « *L'année scolaire 2009-2010 a vu la mise en place de la nouvelle politique éducative avec l'allongement de la scolarité d'une année et l'enseignement du français comme LV2 dans les classes dites normales* », a déclaré la directrice adjointe du lycée de Vientiane, Mme Khamxoy Vongsamphanh lors de son discours d'ouverture. « *En ce qui concerne les classes bilingues, cette année a vu la prise en charge de ce système par le ministère avec l'aide des parents d'élèves. L'ambassade de France, que nous tenons à remercier, continue à accorder son aide pour la formation des enseignants et pour l'acquisition de matériel pédagogique. Dès la rentrée prochaine, les manuels actuellement en usage seront progressivement remplacés par d'autres manuels plus adaptés. Nous espérons que cette nouvelle politique éducative renforcera l'usage de la langue française au Laos et confortera les classes bilingues comme pôle d'excellence de l'enseignement.* » Mme Phayvanh Naovarath, assistante pédagogique de français des écoles primaires, tient à souligner la forte implication des enseignants et des parents d'élèves qui souhaitent que ces classes perdurent.



Pièce de théâtre des classes bilingues.

Pour cette occasion, les filières universitaires francophones ont organisé le 18 mars une journée de festivités à la faculté d'Ingénierie, à Vientiane en présence du vice président de l'Université nationale du Laos (UNL), M. Lammay Phiphakkhavong. La francophonie est une nouvelle forme de solidarité internationale. Elle est devenue le symbole de la coopération, du développement, du partage d'une langue commune, le français, au sein de la diversité culturelle.

Pour reprendre les mots de M. Abdou Diouf, secrétaire général de la Francophonie, nous pouvons dire que « *c'est la langue française qui donne à la famille ce supplément d'amitié, cette spontanéité dans la solidarité, cette intercompréhension dans le dialogue, cette conscience aiguë de notre ressemblance dans la différence et de communauté de destin, par-delà nos disparités et nos divergences.* »

Concours de Miss et Mister au Centre de langue française de Vientiane

Phetphoxay Sèngpaseuth

Le 19 mars dernier, à l'occasion de la Journée internationale de Francophonie, le Centre de langue française (CLF) de Vientiane a organisé un concert de chansons françaises et annoncé le concours de Miss et Mister Centre, proposant une sélection de 20 étudiants en langue française: 13 jeunes filles et 7 garçons. Les lauréats seront nominés par un jury composé de cinq personnalités ; Mme Elizabeth Galland, épouse du directeur du CLF, Mme Pany Saygnavongs du magazine *Lyfestyle*, M. Micka Périer, photographe, M. Sak du groupe *Cells* et Mlle Emilie Huard, chargée de mission pour la culture au CLF. Le concours, suivi de la remise des prix a lieu vendredi 26 mars à 19 heures au Centre de Langue Française. Il a été présenté, Mlle Caroline Thomas, professeur au CLF et Ek du groupe de danseurs Lao Bang Fay qui d'ailleurs participeront à l'événement (à l'heure ou nous mettons sous presse, jeudi 25 mars, il nous est impossible de vous communiquer les résultats).

« *C'est un événement qui rassemble les étudiants, les professeurs ainsi que tous les usagers du CLF à l'occasion de la fête de la Francophonie*, a expliqué la directrice des cours du CLF, Mme Delphine Bourgeais Voravong. *Les gagnants auront l'honneur de tenir le rôle d'ambassadeur du CLF et informeront le public aussi bien sur les activités culturelles et linguistiques proposées par le Centre que sur ses procédures administratives et son règlement. Ils auront pour tâche de faire découvrir le CLF sous un nouvel angle pour intéresser un nouveau public.* » La soirée de remise des prix se poursuivra par un karaoké de chansons francophones. C'est la 1ere année que le CLF organise l'élection de Miss et Mister Centre. De nombreux prix seront attribués aux gagnants ; des sessions annuelles gratuites de cours de français, des séjours de trois jours à Luang Prabang en avion, offerts par l'agence de tourisme Exotissimo et Lao Airlines ainsi que des vêtements, des soins en institut et des repas dans de grands restaurants français et lao.

L'AUF contribue à la fête de la Francophonie au Laos

AUF

Cette année, au Laos, la journée internationale de la Francophonie a revêtu un éclat particulier parce que ce jour coincidait avec la célébration du quarantième anniversaire de la création de l'organisation francophone. L'Antenne de Vientiane de l'Agence universitaire de la francophonie s'est tout naturellement associée à cet événement en organisant, avec tous les partenaires francophones locaux, une série d'évènements culturels, artistiques et sportifs à Vientiane et dans les provinces de Champassak, de Savannakhet et de Luang Prabang, à destination des élèves des établissements bilingues et des étudiants des filières universitaires francophones de droit, d'économie, de génie civil, de génie électrique, de médecine ainsi que ceux de la Faculté des Lettres, des formations transversales des facultés de pédagogie, d'agriculture et de sciences et ceux des formations d'élèves professeurs dans les écoles normales.

Ainsi, dans le cadre de son campus numérique francophone de Vientiane, ont été mises en place entre le 15 et le 19 mars 2010 différentes activités qui se sont déroulées dans une atmosphère chaleureuse et dynamique.

Les lundi et mardi, ce sont 15 étudiants des filières et 15 élèves des classes bilingues de Vientiane qui se sont affrontés à travers des jeux videos de réflexion : calcul mental, énigmes, casse tête...

Le mercredi, un atelier de découverte des logiciels libres a permis à 15 étudiants de la filière universitaire francophone de médecine de se familiariser avec différents types d'applications libres et gratuites; ils ont eu ainsi l'occasion de découvrir et d'exploiter un logiciel d'image, une messagerie instantanée, un système d'exploitation Linux,... compétences que ces étudiants pourront transférer dans leurs études d'autant plus que tous sont repartis avec un CD contenant un ensemble de logiciels libres.

Le jeudi, un concours de badminton a réuni 8 équipes mixtes francophones sur les terrains de l'Institut national de santé publique. Après un premier tour et des demi-finales particulièrement disputées, c'est finalement l'équipe des enseignants des classes bilingues du Lycée de Vientiane et l'équipe des étudiants de la filière universitaire de Droit qui se sont affrontées pour la première place. Après un match plein de rebondissements, l'équipe de Droit a remporté la victoire et a ainsi empoché la somme de 200 000 kip.



Les participants au tournoi de badminton

La semaine s'est conclue sur un concours de recherche documentaire sur Internet élargi aux étudiants des écoles normales de Paksé et de Luang Prabang, il s'agissait pour les participants de répondre en 90 minutes à 35 questions portant sur la francophonie à travers le monde en s'aidant de ressources disponibles sur Internet. A Vientiane, avec 31 réponses correctes, c'est un étudiant de 5ème année de la filière universitaire francophone de génie civil, M. Khampasith Inthoulat, qui a été déclaré vainqueur et a ainsi gagné un disque dur externe, outil très utile lorsqu'on se doit de rédiger un mémoire.

En plus de ces activités, l'Antenne de Vientiane a contribué à nombre de manifestations organisées à Vientiane et en province en offrant des cadeaux aux élèves des classes bilingues de Vientiane, Pakxé, Luang Prabang et aux étudiants de l'Université nationale du Laos (UNL), de l'Université des sciences de la santé (USS), des écoles normales de Pakxé et de Luang Prabang. Un effort tout particulier a été fait pour doter de prix les établissements de la ville de Savannakhet où se déroulaient le 20 mars les cérémonies officielles en présence de M. Soubanh Srithirath, ministre près la Présidence de la République, chargé de la Francophonie.

Pour ce qui est de Vientiane, l'une des actions marquantes a été le spectacle monté et créé par les étudiants des différentes facultés où le français est enseigné tant à l'UNL qu'à l'USS. Ce spectacle qui a rassemblé plus de 300 personnes s'est déroulé à la faculté d'ingénierie, le jeudi 18 mars. Seize numéros mêlant création et récréation, ont été présentés par un total de 89 étudiants francophones, sous forme de saynètes, de chansons et de poèmes. Un jury a eu la tâche ardue de choisir les meilleurs numéros dans chaque catégorie, attribuant aux étudiants de la Faculté de Droit et de Sciences Politiques le premier prix pour les saynètes, à ceux de la Faculté des Sciences de la Santé le premier prix pour les chansons et à ceux du Département de français de la Faculté des Lettres celui du meilleur poème. Tous les participants ont reçu des T-shirts et stylos, les gagnants au concours se sont vu offrir de nombreux lots : calendriers, cahiers, casquettes, sacs, serviettes, dictionnaires lao-français, coupons restaurant et parapluies, offerts par les 24 généreux donateurs qui ont contribué à ces manifestations et l'Agence universitaire de la Francophonie.



Remise des cadeaux par M. Lammay Phiphakkhavong, vice-président de l'Université nationale du Laos.

L'Antenne a enfin assuré, sous la responsabilité du ministère des Affaires étrangères, la coordination des actions au niveau national et publié le programme officiel de la semaine de la Francophonie très largement diffusé dans le pays.

Grâce à l'action de tous les partenaires qui œuvrent au Laos pour la Francophonie, cette semaine a montré la vitalité et la modernité de la Francophonie dans le pays et l'attrait réel que peut avoir le français sur les jeunes laotiens qui y trouvent l'une des voies de leur avenir dans un environnement régional qui comporte, aujourd'hui trois autres pays membres de l'organisation internationale de la Francophonie (OIF), le Cambodge, la Thaïlande et le Vietnam, et dans un contexte mondial marqué par une mondialisation qui exige des regroupements au sein d'ensembles capables de répondre aux défis qu'elle pose.

Avec le soutien de:

AEC Equipment	@ com	Minimart de la Faculté d'Ingénierie	CHANTHAPANYA Hôtel	DÉLÉGATION DE LA COMMISION EUROPÉENNE AU LAOS	PORNCHAI Stationery	PS IT Shop	ENTREPRISE DES POSTES LAO
LAO PLAZA Hôtel	BANQUE POUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR LAO (BCEL)	ASSURANCE GÉNÉRALES DU LAOS (AGL)	KIAN MIN LAO, Co, LTD	KIANG KAY Tour	MAX MV COM Computer service	LAO AIRLINES	SINOUK CAFÉ Lao Ltd
Restaurant Le CENTRAL Brasserie	Restaurant KUA LAO	Restaurant LATERRASSE	PHOMMALINH Dringking water	LAO BREWERY Co.; Ltd	Khampiane Hôtel	Guest house du Ministère de l'éducation	PANKHAM JAMPA Co, Ltd

Journée mondiale de l'eau



Bouasone Bouphavanh

Manila Vanthanouvong

ONU-Eau consacrera la Journée mondiale de l'eau 2010 au thème de la qualité de l'eau, reflétant ainsi l'importance des deux thèmes, quantité et qualité, pour la gestion des ressources en eau. Les activités de la Journée mondiale de l'eau 2010 auront pour but de faire passer des messages sur la qualité de l'eau et son importance pour les écosystèmes et le bien-être de l'humanité.

La journée mondiale de l'eau 2010 vise à :

• Faire prendre conscience de la nécessité d'entretenir des écosystèmes sains et d'assurer le bien-être de l'humanité en relevant les défis croissants que pose la qualité de l'eau pour la gestion des ressources en eau.

• Accroître la visibilité du thème de la qualité de l'eau en encourageant les gouvernements, les organisations, les communautés et les individus dans le monde entier à s'engager sur ce thème, en participant à des activités telles que la prévention de la pollution, le nettoyage des cours d'eau et des lacs, et leur restauration.

• Le développement du site Internet de la Journée mondiale de l'eau 2010 ainsi que du matériel de communication et de vulgarisation des publications phares et des initiatives d'avant-garde sur la qualité de l'eau; une manifestation mondiale consacrée à la qualité de l'eau, prévue aux environs du 22 mars 2010; un dialogue politique visant à développer un engagement mondial pour relever le défi de la qualité de l'eau pour les écosystèmes et le bien-être de l'humanité dans le cadre d'autres conférences et manifestations importantes.



Le Premier ministre visite une station de pompage d'eau.

En 2010, le thème retenu pour la célébration de la Journée mondiale de l'eau est : « communiquer sur l'importance de la qualité au même titre que la quantité d'eau disponible ».

La communauté internationale veut attirer l'attention sur l'importance de la qualité de l'eau pour la santé de l'Homme et l'état de l'environnement dans lequel il vit.

Chaque année, 1 500 kilomètres cubes d'eaux usées sont produits à l'échelle mondiale. Les déchets et eaux usées pourraient être réutilisés efficacement pour l'énergie et l'irrigation, mais ce n'est pas le cas. Dans certains pays en développement, 80 % des déchets ne sont pas traités, faute de législation et de ressources. La population et l'industrie croissantes créent de nouvelles sources de pollution et font exploser la demande en eau potable.

« *La RDP Lao est un pays abondant en ressources en eau. Cette abondance ajoutée aux conditions climatiques de la région est un facteur positif pour le développement du secteur hydroélectrique. En outre, ces facteurs sont très importants pour le développement de divers secteurs : l'irrigation, la pêche, le tourisme, l'industrie, la communication… A cause de l'impact du changement climatique dans le monde, la sécheresse et le manque d'eau ont tendances à augmenter, ce qui entraîne des défis dans la vie quotidienne de l'homme*, a souligné le Premier ministre, Bouasone Bouphavanh dans son message, lors de la célébration de la Journée mondiale de l'eau le 22 mars dernier. *Le Laos est confronté au problème du tarissement du Mékong, qui depuis une cinquantaine d'années, n'a jamais été aussi bas et la saison des pluies de l'année passée a fini plus tôt que d'habitude,* a-t-il ajouté. *Le volume d'eau de pluie est minimum et le climat devient plus chaud. Le taux d'évaporation est plus élevé, tout cela suscite une grande menace pour la vie des habitants. Selon le thème de la journée mondiale de l'eau 2010* : « De l'eau propre pour un monde sain », *la coopération pour préserver et développer la réserve durable du Mékong est une question prioritaire. Il est nécessaire de rappeler à tous les pays et organisations concernés de contribuer à la préservation et la gestion des ressources en eau et des ressources naturelles tout au long du cours d'eau, pour que le Mékong reste propre et serein* » .



L'Asie-Pacifique témoigne de sa solidarité avec Cuba

Bouaphanh Vibounsak



M. Thongsing Thammavong (au centre) préside la conférence.

Environ 200 délégués de 217 organisations de 22 nations ont participé à la cinquième conférence de la région d'Asie-Pacifique pour la solidarité avec Cuba afin de réaffirmer leur soutien à ce pays. Elle a été organisée à Vientiane en coopération avec l'Association de l'amitié lao-cubaine et l'Institut cubain d'amitié avec les peuples (ICAP). Lors de la conférence de deux jours, qui a eu lieu les 19 et 20 mars dernier, les délégués ont exprimé leur appui à l'allègement de la pression économique de Cuba.

Le président de l'Assemblée nationale de la RDP lao, M. Thongsing Thammavong a exprimé son soutien à la lutte résolue du peuple cubain contre l'agression, l'ingérence et le blocus économique qui lui est imposé depuis plus de cinq décennies.

M. Thongsing Thammavong a aussi félicité tous les délégués de Cuba, des pays de la région Asie-Pacifique et d'autres régions pour leur participation à cet événement et rappelé l'esprit traditionnel de solidarité et d'amitié avec le peuple cubain dans le juste combat, pour préserver les conquêtes de la Révolution cubaine : « *Dans cet esprit, je suis d'avis que toute imposition de mesures de sanctions unilatérales contre un pays souverain, par des moyens directs ou indirects, est injustifiable et doit être considérée comme une violation des principes généraux du droit international* », a déclaré M. Thongsing Thammavong.

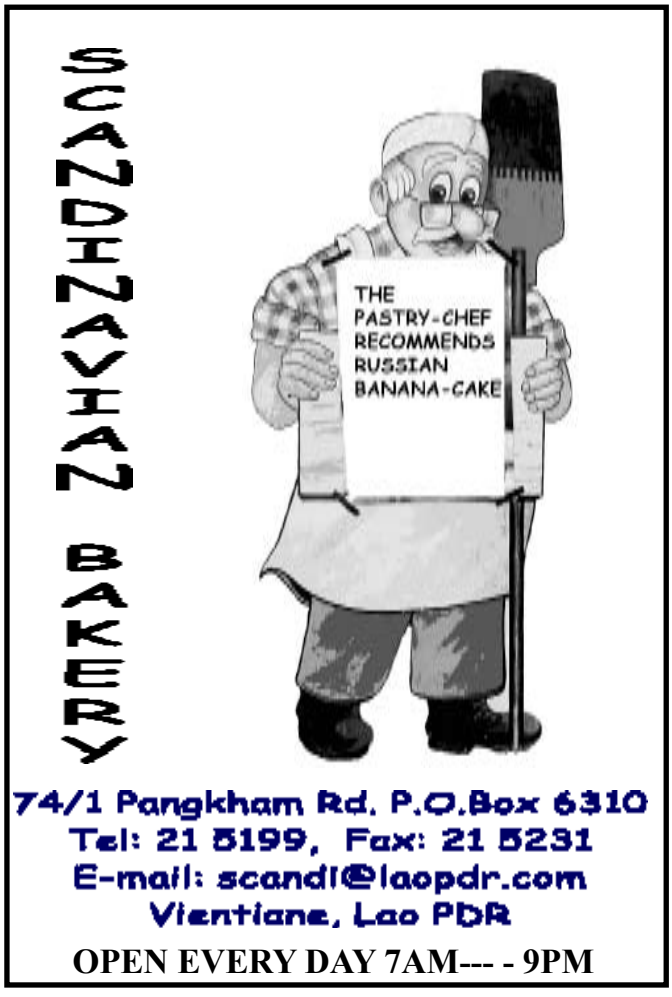
Le chef de la délégation sri-lankaise, M. Tissa Vitarana a quant à lui fait remarquer les effets de la crise économique mondiale sur les nations capitalistes comme les Etats-Unis, qui connaissent actuellement une croissance négative et un taux de chômage officiel de plus de 10 %. Et cela, contrairement à la situation économique de la Chine, de l'Inde, du Vietnam, du Brésil, de l'Afrique du Sud et quelques autres pays non alignés qui ont surmonté la récession et montrent une croissance positive: « *Nous saluons les progrès que Cuba continue de faire, malgré l'impact de la crise économique mondiale et l'embargo américain*, a-t-il dit. *Nous saluons le respect des valeurs humaines qui ont fait, de la révolution cubaine, un exemple pour le monde entier*».

Les délégués ont adopté une déclaration saluant le gouvernement et le peuple cubain pour leurs nombreuses réalisations à travers les 51 années de la révolution.

Tout au long de cette période, ils ont fait preuve d'une vraie solidarité que les Cubains ont partagée avec les peuples dans le besoin.

Les délégués lao ont salué l'esprit internationaliste du peuple cubain, sous l'inspiration de José Marti, Che Guevara et Fidel Castro. Les conférenciers ont appelé à la défense de l'indépendance, de la souveraineté et du droit à l'autodétermination du peuple cubain et de ceux d'autres pays dans le monde, ains qu'à la poursuite des efforts afin de développer dans chaque pays des mouvements de solidarité avec Cuba.

Cette conférence coïncide avec les célébrations du 50e anniversaire de la fondation de l'ICAP, du 55e anniversaire du Parti Populaire Révolutionnaire Lao et du 35e anniversaire de la fête nationale de la République Démocratique Populaire Lao. La prochaine Conférence région Asie-Pacifique pour la solidarité avec Cuba aura lieu au Cambodge en 2012.



La municipalité révèle son programme pour le 450e anniversaire de Vientiane

Vayorath Xayasomroth

Cette année, Vientiane fête son 450e anniversaire. L'événement qui sera célébré à partir du 15 novembre prochain, coïncidera avec la fête du That Luang. Cet anniversaire marquera les 450 années passées depuis que le roi Xayasetthathirath déplaça la capitale du royaume de Lane Xang de Luang Prabang à Vientiane en 1560.

Au menu des festivités, une cérémonie d'ouverture aura lieu au stade Chao Anouvong à Vientiane, conduite par plusieurs troupes d'artistes. Un défilé illustrera la richesse des traditions et des cultures spécifiques à chaque région du Laos.

L'événement sera également l'occasion de revenir sur les réalisations, de la croissance et de développement de chaque district et province du pays.

Au cours des sept jours suivants, une foire-expo se tiendra à l'Esplanade nationale (à côté du That Luang), où seront présentés les différents produits d'artisanat local. Le Lao-ITECC accueillera quant à lui une exposition de produits étrangers.

De nombreux invités nationaux et internationaux sont attendus. Le 16 novembre; ces derniers seront conduits par



Statue du roi Xayasetthathirath

une délégation nationale dans les différents sites historiques et culturels de Vientiane.

Le troisième jour des célébrations, plusieurs séminaires réunissant des responsables gouvernementaux seront organisés.

La célébration du 450e anniversaire de Vientiane vise à commémorer les origines, les traditions et l'histoire de la capitale.

Le comité d'organisation espère ainsi rehausser l'image de Vientiane dans la région et dans le monde, stimuler le tourisme et attirer le soutien, la coopération et l'investissement des communautés nationales et internationales dans la capitale.

21 projets de construction, de rénovation et de mise en valeur de la ville ont été entrepris par les autorités municipales pour marquer l'événement.

Certains projets sont déjà complets, tels que le pavage de l'esplanade nationale.

D'autres, comme la construction d'une digue le long des rives du Mékong, le parc Chao Anouvong, et la restauration du Temple de Sisaket sont actuellement en cours.

Un projet de développement du quartier du That Luang comprenant l'expansion du cloître du That Luang (Kommaliene) et la construction d'une route à quatre voies reliant ce stupa à la route T4, est dans sa phase initiale.

La création d'un marché de 53 hectares près du pont de l'amitié est également en cours.

Le gouvernement a également donné son feu vert pour la construction d'une route de 20,9 km reliant l'intersection de Dong Dok au pont de l'amitié. La voie, qui sera achevée en juin prochain, devrait permettre de fluidifier le trafic routier dans la capitale.

Situation 76

Grottes des dirigeants de la Révolution

En 1964, trois chefs de la Révolution lao qui plus tard sont devenus les présidents de République Démocratique Populaire Lao, MM. Souphanouvong, Kaysone Phomvihane et Khamtay Siphandone avaient établi leur base dans des grottes de la province de Viengxai.

Toutes se composaient de plusieurs salles : réunion, réception ou laboratoire, à partir desquelles les chefs révolutionnaires organisaient la lutte contre l'ennemi.

Les villages de Saleui et Nasala dans la province de Houaphan deux villages, Saleui et Nasala, sont réputés pour la qualité de leur tissage et leur artisanat local. Ils sont situés sur la route n° 6 à environ 125 kilomètres en dehors du district Xamneua. Ces deux villages méritent le détour.

Caves of leaders of the revolution

The cave of Mr Souphanouvong

The former residence and hideout of the revolutionary leader and later the President Souphanouvong. He established the cave as a base in 1964.

The cave of Mr Kaysone Phomvihane

Established as a base and hideout in 1964, this cave became the residence of the revolutionary leader and later the Président Kaysone Phomvihane

The cave of Mr Khamtay Siphandone

This cave, formely the revoultionary hideout of later President Khamtay Siphandone. Its consists of many compartments such as meeting rooms, reception rooms and a research room.

Saleui and Nasala villages

Both of these well known for the high quality weaving and local handicrafts. Located in Xiengkhor district on route 6 about 125 kilometers out of Xamneua district. These villages are well worth visiting.

Tham than phou nam pativad.

Tham khong than Souphanouvong.

Tham thi phak pha asay lè bon lobli khong phou nam kan pativad xung véla to ma day kay ma pén pathan pathet Souphanouvong. Thanphou nam ni day khao pay asay you tosou pativad nay pi nung phan kao hoy si sib hok.

Tham than kaysone Phomvihane

Than kaysone Phomvihane day khao ma asay you tham ni nay pi nung phan kao hoy si sib hok pheua tosou kouxad lè day kay ma pén pathan pathet nay vélé to ma.

Tham than Khamtay Siphandone

Tham than khamtay Siphandone, phounam kan pativad lao day béng ok pen lay phakxouan xén, hong paxuoum, hong tonhab khèk et hong khonkhoua kan tosou.

Ban Saleui lè Nasala

Thang song ban dangkhao pén thi houkandi naydan thamhouk et tiaksan. Ban laoni tang you nay meuang Xiengkho, tam sén thang lék hok, khouèng houaphanh, hang tiak xam neua paman hoy xao ha kilomèd. Sathan thi ni somkhouan thi nakthongthiao bo khouan phad.

Tham=grotte=cave, pativad= révolution= révolution, bon li = repaire, abri= hideout, phou nam= dirigeant=leader, khaoyou= s'établir=establish, thi man= base révolutionnaire= revolutionary base, pakob= se composer= consist of, hong lu paksouan= compartiments= compartments, hong=salle,= room, hong habkhèk= salle deréception, hong khonkhoua=salle de recherches= research room , thang song= les deux= both, tamhouk= tissage= weaving, hathakam= artisanat= handicraft

Vientiane Healthy Massage, à la recherche du bien-être

Manila Vanthanouvong



Sonnalath, David (à droite) et l équipe des masseurs de VHM.

Après plus de 15 ans passés à travailler dans le secteur du tourisme, David a finalement décidé de se consacrer entièrement à sa passion pour les soins du corps et la recherche du bien-être. C'est ainsi que le 1er février dernier, lui et compagnon Sonnalath ouvrent les portes de leur premier centre de massage traditionnel ,Vientiane Healthy Massage (VHM).

Chaleureuse et conviviale, cette entreprise familiale se veut être un lieu de détente et de relaxation. VHM entend avant tout mettre en avant la simplicité, le charme et la qualité d'accueil du Laos.

Le centre de massage est situé à Ban Thaphalanexay, entre les ambassades du Brunei et de la Russie. Une belle demeure résidentielle à forte identité, un grand jardin à l'ombre d'une végétation tropicale: le décors est posé pour un moment de relaxation, de calme et de volupté. L'endroit séduit une clientèle grandissante, issue de divers horizons, qui ne tarde pas à se fidéliser. « *Aujourd'hui, nous recevons environ 60 % d'expatriés et 40 % de Lao*, nous confie le propriétaire. *Mais la population locale est de plus en plus nombreuse*. »

Le centre souhaite rendre le massage plus accessible et pratique des prix raisonnables ne remettant pas pour autant en cause la qualité des produits et le professionnalisme de l'équipe. VHM propose également un système de fidélisation inédit avec des formules à durées variables donnant droit à un accès quotidien aux services proposés.

Le salon offre une variété de soins, sur place ou à domicile, du massage traditionnel lao au massage aux herbes, mais c'est surtout le massage à l'huile qui fait le succès du salon: Une huile soigneusement sélectionnée sur mesure pour ses propriétés tonifiante, relaxante et énergisante.

Les masseurs et masseuses sont tous jeunes, dynamiques, et toujours en quête de perfectionnement, pour répondre aux attentes les plus pointues. L'équipe est aujourd'hui constituée de cinq employés à plein temps et d'une personne supplémentaire le week-end.

Après seulement sept semaines d'exploitation et 100% de croissance entre février et mars, VHM doit déjà renforcer ses effectifs pour faire face à une affluence grandissante et pouvoir ainsi maintenir une qualité de service personnalisé qui caractérise la maison.

VHM soutient également l'AFESIP en revendant les produits de l'association (shampooings, savons, paniers-cadeaux…). Les bénéfices sont directement reversés au programme d'aide aux femmes et enfants victimes de traite et d'exploitation sexuelle en RDP Lao.

Enfin, Sonnalath et David prennent aussi soin de leur équipe de masseurs. Souvent amenée à se déplacer en mobylette pour les massages à domicile, l'équipe devrait bientôt suivre une formation de sensibilisation à la sécurité routière et au port du casque, menée par Handicap International.

VHM est heureux de vous accueillir tous les jours, de 10h à 21h, à Ban Thaphalanexay, Vientiane.

Pour plus de renseignements, contactez VHM au 020 717 48 70 ou vhmassage@free.fr



Un lieu de détente et de relaxation.



Le salon offre une variété de soins, sur place ou à domicile.

Bounthièm Phoummychit, un amoureux de la langue française!

Sonesavanh Souliyaphack

M. Bounthièm Phoummychit enseigne le français depuis 28 ans. Actuellement il est chef adjoint du département de Français à la Faculté des Lettres de l'Université nationale du Laos (UNL).

Le Rénovateur se propose de vous faire le portrait de ce passionné du français.

M. Bounthièm Phoummychit commence sa scolarité en 1964 à l'école primaire de Luang Prabang, qui était à l'époque une école française. Il poursuit ensuite ses études au lycée de la Mission catholique de Luang Prabang, « le lycée Santiphab». Entre temps ses parents déménagent pour Vientiane où il intègre le lycée de la capitale pour y passer son baccalauréat avec succès, en 1977.

Il entre alors à l'Université de Pédagogie de Vientiane au campus de Dong Dok (qui est aujourd'hui l'Université Nationale du Laos , UNL) et choisit la filière mathématiques de la faculté des Sciences naturelles. Cette spécialité ne lui plaît pas et très rapidement, sans attendre la fin de l'année universitaire, en bon francophone, il intègre la faculté des Lettres au département de Littérature lao et de langues étrangères (Français et Anglais). Il y passe quatre ans et obtient sa licence de français en 1982. A ce moment là, le département manque de professeurs de français, il se porte alors volontaire pour l'enseigner.

«*Au départ, j' enseignais la phonétique, mais très rapidement je me suis intéressé et spécialisé dans les équipements qui servent d'appui à cet enseignement, comme les magnétophones, les lecteurs de cassettes audio et vidéo et autre matériel . Nous avons pu créer un laboratoire de langues et travailler avec d'autres professeurs du même département qui enseignaient l'anglais, mais pour ma part je ne m'occupais que du département de Français* », a



expliqué, M. Bounthièm.

En 1986, une opportunité se présente à travers une aide de l'UNESCO, qui proposait un stage de deux mois à la faculté des Sciences naturelles, mathématiques, biologie et chimie, à Budapest, en Hongrie. M. Bounthièm est sélectionné pour participer à ce stage et se perfectionner sur les équipements de l'enseignement. Par la suite, il bénéficie de plusieurs formations sur Vientiane offertes aux professeurs de français lao par le service pédagogique auprès du département de Français.

En 1991, il part 9 mois à en France, à Paris, ou plus exactement au Centre International des Etudes Pédagogiques (CIEP) de Sèvres, pour suivre un stage sur « l'enseignement du français ». De retour au Laos, il entreprend de nouvelles études sur le télé-enseignement avec l'Université française de Rouen où il obtiendra la licence et la maîtrise en 1995.

Par la suite, il effectuera deux stages sur le même thème à Singapour en 1993 et en1999, et participera à plusieurs conférences au Vietnam et au Cambodge organisées par le projet Valofrase, et le CREFAP (Centre régional francophone de l'Asie Pacifique).

En 2000, M. Bounthièm bénéficie d'une bourse pour continuer un master sur l'utilisation de l'Internet «Technologie de l'Information et de Communication TIC» au Canada, par le Programme Canadien pour les Bourses de la Francophonie (PCBF). En 2003, il est lauréat d'un master de « l'Education Mention Enseignement ». A présent, il est chef adjoint du département de Français.

Le Rénovateur : Aujourd'hui, à l'université, le nombre d'étudiants qui choisissent d'étudier le français, est-il en augmentation ou en baisse ?

Bounthièm : Actuellement, au campus de Dongdok, les étudiants francophones sont un peu moins nombreux que les années précédentes parce que de nouvelles universités se sont implantées dans le pays, à Savannakhet, à Champassak, à Luang Prabang et à Vientiane avec l'Université des Sciences de la Santé. Mais pour cette année universitaire 2009-2010, notre département a ouvert une classe de français le soir pour les étudiants intéressés par l'apprentissage de cette langue. C'est l'occasion aussi de faire la promotion du français qui reste une langue importante dans le monde. Nous l'enseignons dans le département des sciences et le département de géographie.

M. Bounthièm Phoummychit est aujourd'hui âgé de 53 ans et reste célibataire malgré qu'il soit issu d'une famille de sept enfants. Il passe son temps libre sur Internet par soif d'information et pour toujours améliorer ses connaissances. Passionné de photographie, il aime aussi écouter de la musique française et même chanter en français, ce qu'il fait parfois quand il entre dans une classe, tout cela pour transmettre sa passion du français !

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Fougère-légume

Diplazium esculentum Athyriaceae

Biba Vilayleck

Kout, phak : lao
Kuut khaao, phak : thaï
Edible fern : anglais
Fougère-légume : français

Les fougères sont très nombreuses sous presque tous les climats, mais elles sont souvent associées, dans l'imaginaire européen, à la végétation tropicale. En effet ces plantes vasculaires sans fleurs ni graines poussent en majorité dans les régions chaudes du globe ; elles représentent une étape très ancienne dans l'évolution et la complexification des végétaux.

Au Laos, dans les zones humides, on en rencontre de nombreuses espèces dont deux sont particulièrement appréciées comme légume et comme matière textile ; on les nomme **Kout**, nom générique des fougères et pour celle qui nous intéresse aujourd'hui **phak Kout**, puisque c'est un légume.

Diplazium esculentum se rencontre dans toute l'Asie tropicale ; c'est une fougère terrestre dont les frondes (feuilles des fougères) s'élèvent à un mètre du sol à partir d'un rhizome souterrain ; enroulées en crosse quand elles sont jeunes, elles se déploient en vieillissant ; elles relâchent alors leur spores, organes reproducteurs situés sur leur face inférieure.

Ce sont ces jeunes frondes encore en crosse ou à peine déployées qui sont consommées comme légume. Elles sont ramassées toute l'année avant qu'elles ne se déroulent et deviennent trop dures ; on les mange crues ou cuites avec une sauce piquante ; on les met dans les soupes, les salades, les sautés. Ce légume, qui ne demande aucun soin puisqu'il se reproduit tout seul à partir du rhizome ou des spores, est consommé à la maison et vendu aussi sur les marchés ; on peut même le conserver en le faisant sécher au préalable. Il a une valeur alimentaire non négligeable puisqu'il contient de la vitamine B, du fer, du calcium et est riche en protéines. Le rhizome râpé et mis à macérer dans l'eau donne une boisson qui aurait des propriétés toniques et antifébriles.

Une autre fougère, qui peut aussi être un légume, est employée en vannerie ; on la nomme alors **phak kheua Kout**, « légume liane fougère », sans doute Lygodium salicifolium.

C'est l'axe des frondes adultes, très dur, qui est tressé ou torsadé en lanière ; on en fait des anses de panier et même des **thip khao** (panier à riz) comme dans la province de Houaphanh où ce produit remplace souvent le rotin devenu rare et cher.

Utiliser une plante c'est aussi s'en servir comme symbole et les Lao, dans leurs arts décoratifs, n'hésitent pas à s'inspirer des plus triviales ; comme nous dit l'un d'eux « l'artisanat reprend le répertoire de la vie quotidienne, de la cuisine, du marché ». On peut voir ainsi les **phak Kout** courir sur les rinceaux des temples, se dessiner dans les broderies, se faufiler dans les lignes de tissage.



Phak kout vendues au marché.



Cette jolie crosse de fougère inspire durablement les artisans qui décorent les pagodes.



Motif décoratif à partir de phak Kout.

ຮ້ານ ເສີມສວຍ ດາຣານີ
DHARANI
Salon de beauté
Ban Mixay, Francois Nginn Rd, Vientiane Lao PDR. (*Opposite the Taipan Hotel*)
Tel: (856-21) 252761

Bœuf sauce piquante

Manila Vanthanouvong



Préparation :

- Préparez une marinade avec de l'oignon coupé fin, du gingembre râpé, de la sauce de poisson, de la purée de piment aux haricots et du sucre. Dégraissez et découpez le bœuf en lamelles et laissez-les reposer 1 heure dans la marinade, au frais, en ayant mélangé l'ensemble.
- Lavez et hachez la ciboule, ensuite faites blanchir à l'eau bouillante durant 3 mn, les haricots verts et découper le poivron en morceaux.
- Dans un wok placé sur feu vif, ajoutez un filet d'huile et les légumes (poivron, haricots) que vous ferez revenir durant 3, 4 mn. Mettez ensuite la viande marinée. Bien remuer l'ensemble jusqu'à la cuisson désirée (saignant, à point...) d'après l'aspect de la viande et sa consistance en 2, 3 mn. Avant de servir, déglacer avec une cuillère à soupe de vin chinois.
- Dressez le bœuf avec la ciboule hachée et parsemer de poivre moulu et servez avec du riz.

Ingrédients pour trois personnes

- 400 g de bœuf (basse-côte)
- 1 cuillère à soupe de purée de piment
- 1 cuillère à soupe de sauce de poisson
- 1 cuillère à café de sucre en poudre
- 1 petit morceau de gingembre
- Poivre de Sichuan
- 1 cuillère à soupe de vin chinois
- 2 tiges de ciboule
- 1 oignon
- 1/4 de poivron
- 100 g d'haricots verts



Ouverture de The Pizza Company and Swensen's

Bouaphanh Vibounsak



Une équipe professionnelle et motivée. ---Photos Khamphan



Mme Phetsavanh Claire Homvannasy

Mardi 23 mars, The Pizza Company and Swensen's a invité spécialement les médias lao, (presse écrite, radio et télévision) pour une première inauguration, avant l'ouverture officielle au grand public le lendemain. Ils ont été accueillis par la directrice du management, Mme Phetsavanh Claire Homvannasy, assistée de son équipe, qui avec gentillesse et professionnalisme les a informés sur le concept et la philosophie de The Pizza Company and Swensen's basés sur la qualité du service et une carte où la pizza est reine. Une visite guidée dans les cuisines a été proposée aux medias avec explications de la chaîne de préparation des plats où rien n'est laissé au hasard tant sur la préparation que sur l'hygiène.

« *Nous sommes très rigoureux avec l'hygiène*, a souligné M^me^ Phetsavanh Claire Homvannasy. *C'était d'ailleurs l'une des conditions pour obtenir les autorisations de créer sur Vientiane une franchise des groupes The Pizza Company and Swensen's . Nous préparons tout sur place, il n'y a que quelques produits que nous nous faisons livrer par la chaîne, car ils doivent répondre à des critères spécifiques à l'entreprise. Outre les pizzas, nous proposons également des spécialités de pâtes, de salades et plus d'une cinquantaine de mets différents avec lesquels nos clients pourront composer leur menu. Et je suis heureuse de vous dire que dans quelques mois notre service de vente à emporter sera fonctionnel et qu'une nouvelle salle à l'étage sera prochainement ouverte au public.* »

Lumineux, spacieux, climatisé et très bien agencé dans un design alliant modernité et sobriété, The PizzaCompanyandSwensen's a aussi l'avantage d'être idéalement situé en plein centre-ville. En effet, on le trouve rue Samsenthai, juste à coté du Palais national de la culture. Autre avantage, et non des moindres quand on connaît les difficultés à garer sa voiture à Vientiane, un vaste parking est mis à la disposition de la clientèle. Pour ceux qui craignent la fraîcheur de l'air climatisé, les déjeuners ou crèmes glacées peuvent aussi être dégustés sur les terrasses, entourées d'espaces verts. M^me^ Phetsavanh Claire Homvannasy, a également précisé qu'il est prévu d'aménager un espace de jeux pour les enfants.

« *Notre personnel est constitué de lao dont 80 % d'étudiants*, a-t-elle ajouté. *Certains de nos managers ont effectué des stages de formation de plusieurs semaines, notamment au The Pizza Company and Swensen's de Houdontany en Thaïlande. Ils ont pu ainsi apprendre le fonctionnement et les motivations de l'entreprise et transmettre leurs acquis aux autres membres de l'équipe.* »

Un buffet proposant un grand choix de mets a été offert aux medias afin de les goûter et de les tester et, pour clore cette avant-première, ils ont été conviés à une dégustation de crèmes glacées au Swensen's, partie attenante du Pizza Company . Là, un spectacle de danses a ouvert la présentation du Swensen's et ensuite les hôtesses ont présenté les différentes coupes de glaces produites par la maison.

The Pizza Company est un des groupes leader de la restauration rapide et Swensen's est un nom bien connu des glaciers haut de gamme aux Etats-Unis. Swensen's, déjà implanté au Vietnam et en Thaïlande où il possède plus de 220 boutiques, gère environ 85% des glaciers dans le monde. La licence a été achetée par le groupe lao Minor Food Group Public, qui détient aujourd'hui 40 % des parts sur un investissement total de 500 000 dollars. Le reste est détenu par des partenaires thaïlandais.

Les recettes et les menus sont exactement les mêmes que ceux des franchises Pizza Company en Thaïlande, mais le prix est 10 % plus cher au Laos, puisqu'une part importante des ingrédients est importée de Thaïlande, afin de garantir les mêmes standards de qualité.

La branche vise une clientèle issue des classes assez aisées. Le Laos accueille ainsi le premier restaurant franchisé d'une chaîne internationale ; un pignon sur rue qui confirme une ouverture progressive du pays à l'économie globale.

Parce qu'il détient déjà toutes les clés du succès : un emplacement idéal, une équipe professionnelle et motivée, une réputation internationale et une qualité des produits, The Pizza Company and Swensen's semble promis à un bel avenir au Laos.



Un grand choix de mets est proposé par le restaurant.

Activités sportives pour le 55e anniversaire du PPRL

Bouaphanh Vibounsak

Les organisations du Parti et autres organisations privées de Vientiane, ont mené des manifestations sportives en l'honneur du 55e anniversaire du Parti populaire révolutionnaire lao (22/03/1955 - 22/03/2010). Notamment, la société Beer lao en collaboration avec l'Association des journalistes lao (AJL) a organisé le 20 mars dernier, une journée sportive sur le site de l'entreprise. Football à sept, pétanque, badminton et tir à la corde étaient au programme. Les fonctionnaires de la télévision, de la radio, de la presse et le personnel de l'entreprise Beerlao se sont affrontés dans ces quatre disciplines dans une ambiance amicale et festive.

Résultats des rencontres:

- Foot à sept : 1er, l'équipe de la radio nationale, 2e, l'équipe de la télévision nationale.
- Pétanque : 1er, l'équipe de télévision nationale, 2e, l'équipe de l'AJL
- Badminton catégorie senior : 1er, l'équipe de l'AJL, 2e, l'équipe de télévision nationale
- Badminton catégorie junior : 1er, l'équipe de la radio nationale, 2e, l'équipe de l'entreprise Beer lao
- Tir à la corde : 1er, l'équipe de l'entreprise Beerlao, 2e, l'équipe de télévision nationale.



M. Mounkèo Oraboun (au centre) a remis les trophées aux équipes championnes.

A cette occasion l'entreprise Beerlao a remis la somme de 33 760 000 kip à l'Association des journalistes lao, destinée à contribuer au développement des mass-médias.

Cette journée s'est déroulée en présence du ministre de l'Information et de la culture M. Mounkèo Oraboun, du vice-ministre de l'Information et de la culture et président de l'AJL, le Dr Bosèngkham Vongdara, du directeur de l'entreprise Beerlao M. Kitsana Vongxay et des autorités concernées.

Arts martiaux : le vo Binh Dinh, des origines à l'international

Bouaphanh Vibounsak

Qui dit arts martiaux, dit Binh Dinh, province côtière du centre du Vietnam. Un « berceau » des arts de combat qui a vu naître de nombreux styles et écoles, pratiqués à travers le pays et à l'étranger. Présent sur tous les continents, le vo Binh Dinh (arts martiaux de Binh Dinh) a su néanmoins rester proche de ses racines.

À Binh Dinh, pays natal de l'héro Nguyên Huê (qui a dirigé le mouvement d'insurrection Tây Son au 18e siècle), les arts martiaux font partie du patrimoine de la province. En effet, il s'agit d'une des plus vieilles écoles du Vietnam, née au 15e siècle avec deux branches: le quyên (enchaînements réglementés à mains nues) et le roi (enchaînements réglementés avec fouet). Au fil du temps, le vo Binh Dinh s'est étoffé avec l'apport d'armes comme l'épée, la javeline, la chaîne, l'arc, l'arbalète...

Berceau des arts martiaux :

À cette époque lointaine, Binh Dinh était surtout réputé pour le commerce du bétel, sorte de tabac dont la feuille mélangée à de la chaux et à de la noix d'arec est chiquée. Un commerce fructueux mais difficile, en raison d'un transport périlleux sur les routes accidentées où les pilleurs attendait les convois.

Les hommes de Binh Dinh ont dû alors s'organiser pour protéger leurs caravanes. Et c'est naturellement qu'ils se tournaient vers les arts martiaux. De jour comme de nuit, ils s'entraînaient et donnaient vie à une forme de combat rapproché très efficace. Beaucoup se faisaient hérauts d'un art qui a dépassé les frontières de la province. De génération en génération, les familles se transmettent ce savoir. Celle de Nguyên Huê est issue de cette tradition : son grand père, son père, puis ses trois frères sont excellents dans la pratique du vo Binh Dinh.



Cet art martial se pratique à tout âge.

Une réputation mondiale

Jusqu'à peu, le vo Binh Dinh était surtout considéré comme un sport d'autodéfense régional. Il s'est imposé en dehors de ses frontières originelles comme un sport de combat haut de gamme et s'est "exporté" un peu partout dans le monde. On compte ainsi une trentaine d'écoles de vo Binh Dinh en Europe: Viêt vo dao-Binh Dinh en Italie, Nam hô quyên-Binh Dinh, Lam son vo dao et Nam hai vo dao en France, en Allemagne, en Roumanie et au Luxembourg. En 2006, le premier festival international des arts martiaux vietnamiens a été organisé à Binh Dinh, avec la participation de plus de 300 pratiquants internationaux.

Inauguration du projet d'alimentation en eau à Ban Kong Lo

Bouaphanh Vibounsak

La remise du projet de l'accès à l'eau au village de Kong Lo, province de Khammouane par l'ONG française, «Energie sans frontières», a eu lieu le samedi 20 mars en présence du vice-gouverneur de la province de Khammouane, des différentes autorités du district et du village, du représentant d'«Energie sans Frontières» M. Jean-Louis Charlot, des représentants de la région Rhône-Alpes et d'une délégation de l'ambassade de France conduite par le conseiller culturel, M. Jean-Pierre Galland.



M. Jean-Pierre Galland (au centre)

L'historique de ce projet remonte à 1988, lorsqu' « Energie sans frontières » pensait réaliser trois forages pour alimenter le village en eau. Ce projet fût rapidement abandonné en raison de la mauvaise qualité de l'eau trop chargée en sable. Il fallût donc mettre en place une autre alternative plus onéreuse avec le captage d'une source située à proximité du village au débit suffisant même en saison sèche, et aussi trouver les fonds nécessaires. Le coût du projet d'un montant de 86 000 dollars a été financé entièrement par la région Rhône Alpes, la communauté urbaine du grand Lyon, les sociétés Véolia et Sierg et le syndicat des eaux de la ville de Grenoble.

Aujourd'hui, un imposant « château d'eau » et six points d'eau ont été installés dans différents quartiers du village, ainsi qu'un local de distribution d'eau potable destinée à être vendue par bonbonne de 20 litres en échange d'une somme de 500 kip. Parallèlement un comité de gestion villageois, composé de neuf personnes, a été mis en place pour pérenniser toutes les actions entreprises, c'est-à-dire assurer une maintenance de premier niveau des installations et collecter les cotisations mensuelles de 5000 kip par maison pour avoir accès aux bornes fontaines. 190 maisons bénéficiaires de ce projet cotiseront et assureront de ce fait la viabilité financière du projet.

Des actions de sensibilisation en hygiène rurale seront menées par le service des eaux lao en collaboration avec le ministère de la Santé auprès des villageois mais aussi des enfants des écoles.

Une autre association lyonnaise, présente ce jour-là, a remis officiellement au chef du village les premières bonbonnes de 20 litres à répartir entre les familles ainsi qu'un lot de flacons de désinfectant à base de chlore à utiliser régulièrement.

Les participants se sont ensuite rendus sur les différents sites des fontaines et au local de distribution d'eau potable pour y savourer un verre d'eau de source !

Cette cérémonie était aussi l'occasion pour « Energie sans frontières » de remettre au groupe de piroguiers du village qui assurent la traversée de la célèbre grotte, une vingtaine de gilets de sauvetage et un brancard.

La cérémonie officielle s'est terminée par un baci traditionnel dans les locaux de l'école villageoise.

Félicitons une fois de plus la réalisation de tels projets qui non seulement améliorent le quotidien de nombreuses familles mais aussi et surtout font baisser le taux des différentes maladies hydriques.

Un week-end à Konglo

Vayorayh Xayasomroth

Konglo, dans la province de Khammouane, village bien tranquille, blotti au bord des fantastiques falaises karstiques, au milieu d'immenses champs de tabac, est surtout très connu au Laos pour sa stupéfiante grotte, traversée par la rivière Hin Boun. Un véritable tunnel de sept kilomètres permet de traverser la montagne en pirogue dans le noir le plus profond pour rejoindre d'autres villages de l'autre côté de la montagne.

Depuis deux ans, les aventuriers de découvertes spéléologiques peuvent admirer à peu près à mi-parcours, la splendide «salle» haute d'une centaine de mètres aux stalactites exceptionnelles, grâce aux éclairages réalisés et financés par l'ONG française « Energie sans frontières ». D'autres travaux d'aménagement de ce site souterrain sont en cours et dernièrement, toute une série de rampes d'escaliers ont été réalisées, permettant ainsi une approche plus facile et sécurisante des beautés des ténèbres de la nature.

A l'entrée de la grotte, la rivière, dans un cadre végétal fantastique, offre un plan d'eau idéal pour la baignade ; impossible de résister à la limpidité et à la fraîcheur de l'eau! Pour se rendre dans ce lieu de villégiature, il faut compter environ quatre heures et demie de trajet depuis Vientiane. Prendre la route 13 en direction du sud, la quitter au carrefour de Lao, Viengkham et emprunter



la route touristique 8 aux paysages merveilleux. Une halte s'impose aux différents points de vue aménagés le long du parcours. Au kilomètre 70, tourner à droite, direction Konglo, qui sera le terminal de ce périple, la route récemment asphaltée n'ira pas plus loin !

Et, pour séjourner confortablement, une nouvelle guest-house vient tout juste d'ouvrir, où l'accueil y est très convivial et la restauration fameuse :

Chantha House
Tel : 020 21 00 002
E-mail : chanthahouse@hotmail.com

Alors bon séjour! Ne pas oublier cependant, le maillot de bain, une bonne lampe frontale, de bonnes chaussures ne craignant pas l'eau car au cours de cette aventure, il faut parfois quitter la pirogue et marcher pour passer les rapides et les passages peu profonds. Ne pas hésiter à demander les nouveaux gilets de sauvetage !



Les personnalités de Thaïlande, de Malaisie et du Laos ayant participé à un séminaire sur la gestion des déchets au Laos et de son impact sur la santé des populations. Cette conférence a été organisée par le service de prophylaxie en coopération avec la Banque Mondiale au Laos. Elle s'est tenue en présence du responsable du service de la santé et de prophylaxie du ministère de la Santé, le Dr Douangchanh Kèo-asa et du représentant de la Banque Mondiale, M. V Joshi.



Une délégation des représentants de 46 villages du district de Borikhanh de la province de Borikhamxay, conduite par le chef du district, M. Khen Lomany, a visité l'usine de production de farine de manioc de la société Lao-Indochina Group Co., Ltd. Ils ont été accueillis par le président de la société, M. Sèngmaly Sèngvatthana et son équipe. Dans le district de Borikhanh, plus de 15 familles cultivent le manioc pour la société Lao-Indochina.



Le 23 mars, à l'occasion du 55e anniversaire de la fondation du Parti populaire révolutionnaire lao (PPRL), les professeurs de trois associations, l'Union des Femmes lao, la jeunesse populaire révolutionnaire lao et le Syndicat du département de Français ont offert des cadeaux à leurs directeurs respectifs, les assurant de tous leurs bons vœux.



Les représentants des médias lao se sont rendus au Palais national de la culture à Vientiane pour admirer l'exposition de photos organisée par le ministère de l'Information et de la culture à l'occasion du 55e anniversaire du Parti populaire révolutionnaire lao (22 mars 1955 - 22 mars 2010).



Le 24 mars, dans le cadre de la célébration de la Francophonie, le Centre de langue française de Vientiane a invité trois interprètes de musique expérimentale, C-Dric Fermont (à l'ordinateur), Amphay Khamvongsa (à droite) et Guillaume Dupuis, qui ont transporté le public dans un étonnant voyage électro-acoustique ou le Khène lao était à l'honneur.

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Le soutien de nombreuses planètes va vous propulser en avant, et votre carrière devrait en profiter. Continuez à vous affirmer et à aller de l'avant avec dynamisme et confiance en vous.
Taureau 21 avril - 21 mai
Votre vie amoureuse ne sera pas cette fois sur le devant de la scène, mais cela ne vous empêchera pas d'avoir droit à des moments de bonheur.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Le Ciel vous promet un tonus sans faille. Vous bénéficierez d'une bonne résistance physique et d'un bon équilibre moral. Vous pourriez en profiter pour pratiquer une activité sportive.
Cancer 22 juin - 22 juillet
La configuration planétaire harmonieuse de cette période vous assurera de nombreuses satisfactions dans vos rapports amicaux et sociaux.
Lion 23 juillet - 22 août
Au nom de la paix du ménage, vous accepterez de mettre un peu d'eau dans votre vin, et vous consentirez un certain nombre de concessions. Il est temps de tourner la page.
Vierge 23 août - 22 septembre
Des heurts pourraient éclater dans votre vie personnelle, à partir du milieu de la période. Mais, ensuite la détente redeviendra à l'ordre du jour.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Il vous est formellement déconseillé de vous lancer dans des opérations spéculatives, quelle qu'en soit la nature.
Balance 23 septembre - 22 octobre
Pour vous, les amours seront simples, cette semaine. Il suffira de séduire et le reste s'arrangera tout seul.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Période très favorable pour commencer un programme d'exercices qui vous permette de rester en bonne forme physique. Même si cela ne vous inspire guère, faites un effort.
Capricorne 21décembre - 19 janvier
Cette semaine, le moment sera bien choisi pour redresser les affaires difficiles ou, si tout va bien, de passer à la vitesse supérieure.
Verseau 20 janvier - 18 février
Le Soleil, Mars, Uranus et Pluton vont vous valoir un dynamisme haut de gamme, qui vous permettra de profiter à cent pour cent de bons moments.
Poisson 19 février - 20 mars
Un merveilleux coup de foudre est possible. Préparez-vous à vivre de grands changements dans votre vie !

CINÉ CLF

«Vers le sud »
Réalisé par Laurent Cantet (2005)
avec Louise Portal, Charlotte Rampling, Karen Young…
Sujet : Haïti, début des années 80. Un petit hôtel sur une plage paradisiaque. Il y a là, au milieu des familles de touristes, quelques femmes nord américaines seules, Brenda, la quarantaine bien-pensante, Ellen, professeur de français à l'université, cinquante ans. Autour de l'hôtel, gravite une bande de jeunes garçons qui échangent leurs charmes et leur gentillesse contre quelques



faveurs. Parmi eux Legba…
Mardi 30 mars et jeudi 1 avril à 18h30, samedi 3avril à 17h45

MUSÉES



Le musée Kaysone Phomvihane
Ce musée de construction récente retrace la vie de l'ancien Président du pays, Kaysone Phomvihane, décédé en 1992. Inauguré en 1995, il permet de suivre les pas de l'ancien dirigeant, porte-drapeau et idéologue de la révolution lao. La simplicité de l'homme et sa modestie transparaissent à travers le montage muséographique qui met notamment en valeur des photos et certains objets lui ayant appartenus. On peut vérifier cette impression à la visite de sa demeure, en face du musée. *Au Km 6 sur la route du Sud.*

EXPOSITION

Rencontres Imprevues de Odile Liger

Le Centre de langue française de Vientiane, dans le cadre de sa collaboration avec le CEAAC de Strasbourg présente les œuvres de l'artiste peintre et graveur Odile Liger qui expose le résultat d'une résidence de deux mois aux Instituts Nationaux des Beaux-arts de Vientiane et de Savannakhet.
Jusqu'au 30 avril au Centre de langue française: entrée libre

RADIO

➢ **Comme-ci comme-ça**
Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
Tous les samedis à 14h
(FM1- 103.7)

➢ **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
(reportages de Canal France International)

➢ **RFI**
- Radio France Internationale.
Difusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

➢ **Informations**
Journal d'informations nationales et internationales.
En français : les mardis, jeudis et samedis à 19h45 et à 23h.
En anglais : les lundis, mercredis et vendredis à 19h45 et à 23h00.

➢ **Informations en lao**
Journal d'informations nationales et internationales
Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h

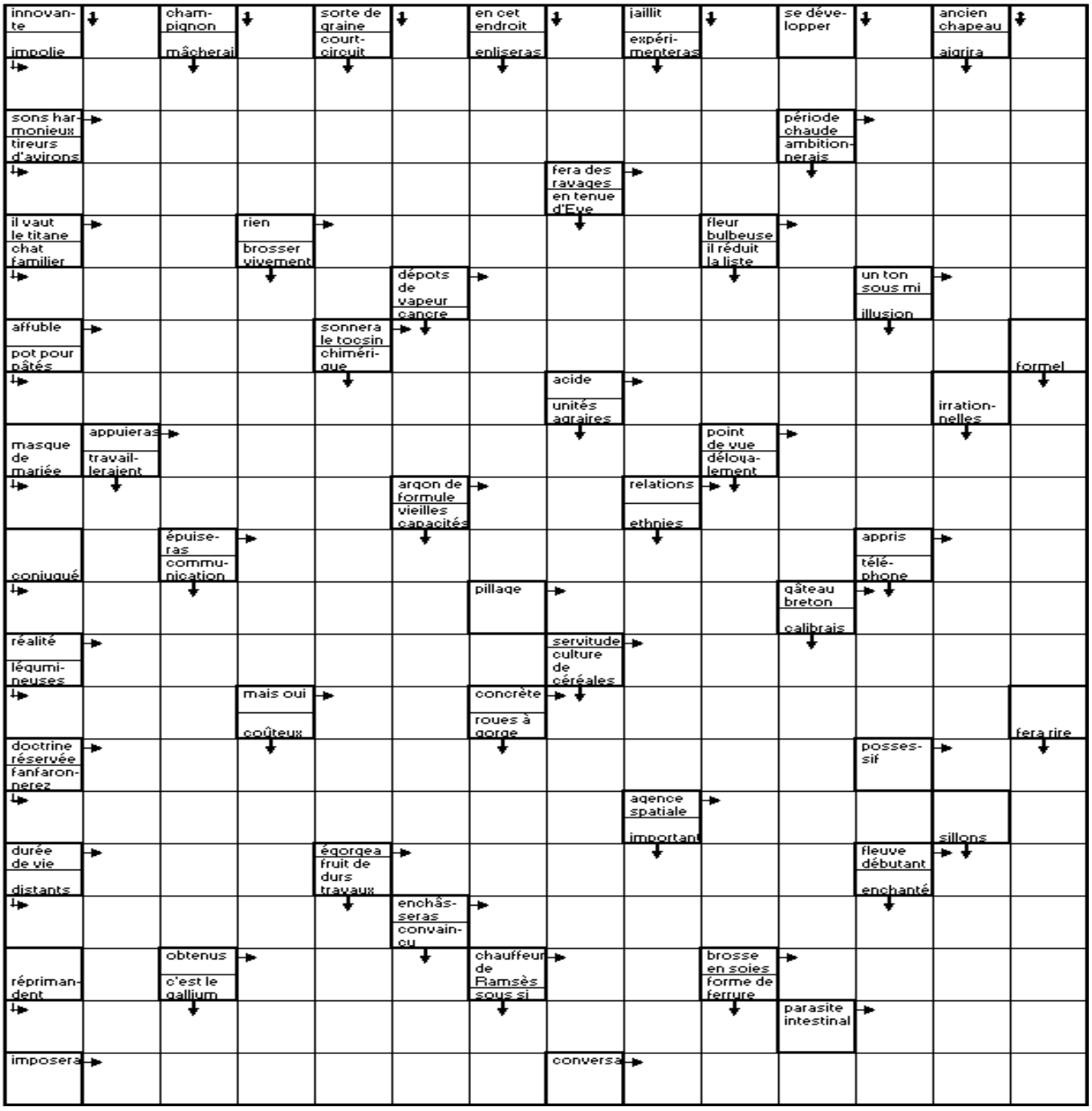
<< Edition Spéciale >> : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

TV5 MONDE

« C'est pas moi, je le jure ! »
Réalisation : Philippe Falardeau . 2008
Avec : Antoine L'Ecuyer, Suzanne Clément, Daniel Brière, Gabriel Maillé…
Sujet : L'année 1968 marque un tournant dans la vie du petit Léon Doré, dix ans. Sa fausse tentative de suicide, par pendaison, passe à un doigt de réussir. Peu après, sa mère neurasthénique, qui étouffe auprès de son mari, part s'établir en Grèce, laissant leurs deux fils à ses soins…



Mardi 27 à 20h00.



Mots fléchés
Solution du N. 583

| | | |

Celebrate your success

Success in business comes from seeking to learn new strategies. Never stop acquiring new knowledge and don't give up at the first hurdle. Fall seven times, stand up eight!



Beerlao Gold *Sign of success*